

STUDIA PATRISTICA

VOL. XCVI

Papers presented at the Seventeenth International Conference
on Patristic Studies held
in Oxford 2015

Edited by
MARKUS VINZENT

Volume 22:
The Second Half of the Fourth Century
From the Fifth Century Onwards (Greek Writers)
Gregory Palamas' *Epistula* III



PEETERS

LEUVEN – PARIS – BRISTOL, CT

2017

Table of Contents

THE SECOND HALF OF THE FOURTH CENTURY

Kelley SPOERL Epiphanius on Jesus' Digestion.....	3
Young Richard KIM Nicaea is Not Enough: The Second Creed of Epiphanius' <i>Ancoratus</i>	11
John VOELKER Marius Victorinus' Use of a Gnostic Commentary.....	21
Tomasz STĘPIEŃ Action of Will and Generation of the Son in Extant Works of Euno- mius	29
Alberto J. QUIROGA PUERTAS 'In the Gardens of Adonis'. Religious Disputations in Julian's <i>Caesars</i>	37
Ariane MAGNY Porphyry and Julian on Christians	47
Jeannette KREIJKES The Impact of Theological Concepts on Calvin's Reception of Chry- sostom's Exegesis of <i>Galatians</i> 4:21-6	57
Hellen DAYTON John Chrysostom on <i>katanuxis</i> as the Source of Spiritual Healing ..	65
Michaela DURST The <i>Epistle to the Hebrews</i> in the 7 th <i>Oration</i> of John Chrysostom's <i>Orationes Adversus Judaeos</i>	71
Paschalis GKORTSILAS The Lives of Others: Pagan and Christian Role Models in John Chrysostom's Thought.....	83
Malouine DE DIEULEVEULT L'exégèse de la faute de David (<i>2Règnes</i> 11-12) : Jean Chrysostome et Théodoret de Cyr	95

Matteo CARUSO	
Hagiographic Style of the <i>Vita Spyridonis</i> between Rhetoric and Exegetical Tradition: Analogies between John Chrysostom's Homilies and the Work of Theodore of Paphos	103
Paul C. BOLES	
Method and Meaning in Chrysostom's <i>Homily 7</i> and Origen's <i>Homily 1</i> on <i>Genesis</i>	111
Susan B. GRIFFITH	
Apostolic Authority and the 'Incident at Antioch': Chrysostom on <i>Gal. 2:11-4</i>	117
James D. COOK	
Therapeutic Preaching: The Use of Medical Imagery in the Sermons of John Chrysostom	127
Demetrios BATHRELLOS	
<i>Sola gratia? Sola fide?</i> Law, Grace, Faith, and Works in John Chrysostom's <i>Commentary on Romans</i>	133
Marie-Eve GEIGER	
Les homélie de Jean Chrysostome <i>In principium Actorum</i> : le titre pris comme principe exégétique	147
Pierre AUGUSTIN	
Quelques sources Parisiennes du <i>Chrysostome</i> de Sir Henry Savile.	157
Thomas BRAUCH	
The Emperor Theodosius I and the Nicene Faith: A Brief History ..	175
Sergey KIM	
Severian of Gabala as a Witness to Life at the Imperial Court in Fifth-Century Constantinople	189
FROM THE FIFTH CENTURY ONWARDS (GREEK WRITERS)	
Austin Dominic LITKE	
The ' <i>Organon</i> Concept' in the Christology of Cyril of Alexandria ..	207
Barbara VILLANI	
Some Remarks on the Textual Tradition and the Literary Genre of Cyril of Alexandria's <i>De adoratione et cultu in spiritu et veritate</i> ...	215

Sandra LEUENBERGER-WENGER All Cyrillians? Cyril of Alexandria as Norm of Orthodoxy at the Council of Chalcedon.....	225
Hans VAN LOON Virtue in Cyril of Alexandria's <i>Festal Letters</i>	237
George KALANTZIS Passibility, Tentability, and the Divine Οὐσία in the Debate between Cyril and Nestorius	249
James E. GOEHRING 'Talking Back' in Pachomian Hagiography: Theodore's Catechesis and the <i>Letter of Ammon</i>	257
James F. WELLINGTON Let God Arise: The Divine Warrior <i>Motif</i> in Theodoret of Cyrhus' Commentary on <i>Psalms</i> 67.....	265
Agnès LORRAIN Exégèse et argumentation scripturaire chez Théodoret de Cyr: l' <i>In Romanos</i> , écho des controverses trinitaires et christologiques des IV ^e et V ^e siècles	273
Kathryn KLEINKOPF A Landscape of Bodies: Exploring the Role of Ascetics in Theo- doret's <i>Historia Religiosa</i>	283
Maya GOLDBERG New Syriac Edition and Translation of Theodore of Mopsuestia's Reconstructed <i>Commentary on Paul's Minor Epistles</i> : Fragments Collected from MS (<i>olim</i>) <i>Diyarbakir</i> 22	293
Georgiana HUIAN The Spiritual Experience in Diadochus of Photike.....	301
Eirini A. ARTEMI The Comparison of the Triadological Teaching of Isidore of Pelusium with Cyril of Alexandria's Teaching.....	309
Madalina TOCA Isidore of Pelusium's Letters to Didymus the Blind.....	325
Michael MUTHREICH Ein äthiopisches Fragment der dem Dionysius Areopagita zugeschrie- benen <i>Narratio de vita sua</i>	333

István PERCZEL	
Theodoret of Cyrhus: The Main Source of Pseudo-Dionysius' Christology?	351
Panagiotis G. PAVLOS	
Aptitude (Ἐπιτηδειότης) and the Foundations of Participation in the Philosophy of Dionysius the Areopagite	377
Joost VAN ROSSUM	
The Relationship between Dionysius the Areopagite and Maximus the Confessor: Revisiting the Problem	397
Dimitrios A. VASILAKIS	
Dionysius <i>versus</i> Proclus on Undefined Providence and its Byzantine Echoes in Nicholas of Methone	407
José María NIEVA	
The Mystical Sense of the Aesthetic Experience in Dionysius the Areopagite	419
Ernesto Sergio MAINOLDI	
Why Dionysius the Areopagite? The Invention of the First Father... ..	425
Alexandru PRELIPCEAN	
The Influence of Romanos the Melodist on the <i>Great Canon</i> of Saint Andrew of Crete: Some Remarks about Christological Typologies ..	441
Alexis TORRANCE	
'Assuming our nature corrupted by sin': Revisiting Theodore the Studite on the Humanity of Christ	451
Scott ABLES	
The Rhetoric of Persuasion in the Polemic of John of Damascus.....	457
James A. FRANCIS	
Ancient Seeing/Christian Seeing: The Old and the New in John of Damascus.....	469
Zachary KEITH	
The Problem of ἐνωπόστατον in John Damascene: Why Is Jesus Not a Human Person?	477
Nicholas BAMFORD	
Being, Christian Gnosis, and Deified Becoming in the 'Theoretikon'	485

Alexandros CHOULIARAS	
The <i>Imago Trinitatis</i> in St Symeon the New Theologian and Niketas Stethatos: Is this the Basic Source of St Gregory Palamas' own Approach?.....	493
GREGORY PALAMAS' <i>EPISTULA</i> III (edited by Katharina HEYDEN)	
Katharina HEYDEN	
Introduction: The Two Versions of Palamas' <i>Epistula</i> III to Akindynos	507
Katharina HEYDEN	
The Two <i>Epistulae</i> III of Palamas to Akindynos: The Small but Important Difference between Authenticity and Originality.....	511
Theodoros ALEXOPOULOS	
The Problem of the Distinction between Essence and Energies in the Hesychast Controversy. Saint Gregory Palamas' <i>Epistula</i> III: The Version Published by P. Chrestou in Light of Palamas' Other Works on the Divine Energies.....	521
Renate BURRI	
The Textual Transmission of Palamas' <i>Epistula</i> III to Akindynos: The Case of Monac. gr. 223.....	535
Dimitrios MOSCHOS	
Reasons of Being versus Uncreated Energies – Neoplatonism and Mathematics as Means of Participating in God according to Nicephorus Gregoras.....	547

Les homélies de Jean Chrysostome *In principium Actorum*: le titre pris comme principe exégétique

Marie-Eve GEIGER, Université Lyon II, HiSoMA, Lyon, France

ABSTRACT

The four Antiochene homilies *In Principium Actorum* show an unusual way for John Chrysostom to introduce his audience to the book of the *Acts of the Apostles*. Starting only with the title of the book, the preacher adopts a surprising principle for his exegesis which enables him to get an overview of the whole book. In this article I demonstrate why John Chrysostom focuses on the title of the *Acts*. For this purpose I consider the two methods used by the preacher in these homilies: he explains the title thanks to a subtle lexical analysis, and this explanation is involved in a global method of introducing to the book's reading. John Chrysostom's methodological choices also affect the selection and interpretation of the examples quoted from the *Acts of the Apostles*. These choices correspond to the exegetical aims mentioned by the preacher as much as to moral and polemical purposes.

Les quatre homélies *In principium Actorum* de Jean Chrysostome évoquent le livre des *Actes* sous plusieurs aspects: la première homélie montre le bien-fondé et l'importance de l'explication du titre d'un livre biblique, la deuxième propose une étude du terme 'Actes' (πράξεις), la troisième porte sur le terme 'apôtres' (ἀπόστολοι), la quatrième ouvre les perspectives en expliquant pourquoi le livre des *Actes* est lu juste après Pâques. Il est fait mention d'une cinquième homélie, aujourd'hui perdue.

Le titre latin *principium* est surprenant: les homélies ne traitent pas à proprement parler du début du livre des *Actes*. Elles ont plutôt comme point de départ (*principium*) le titre même du livre, avec une ouverture du propos dans la quatrième homélie. La place que prend l'analyse du titre au sein de ces homélies est étonnante, car une telle analyse est inédite dans la littérature homilétique du IV^e siècle. On la trouve en effet plutôt dans les grands commentaires suivis, notamment du Cantique des Cantiques (Origène) et des Psaumes (Théodore de Mopsueste, Théodoret de Cyr); on peut penser aussi au traité *Sur le titre des Psaumes* de Grégoire de Nysse.

Nous voulons expliquer cette ampleur unique prise par l'étude d'un titre au sein d'homélies. Pourquoi une telle attention portée au titre? Cela est dû à la fois à une méthode exégétique habituelle chez Jean Chrysostome, inspirée de la méthode de l'école dite 'd'Antioche', mais aussi à une méthode d'introduction

à la lecture d'un livre, que le prédicateur adapte à des homélies pour introduire à la lecture du livre des *Actes*.

I. Une méthode exégétique fondée sur les analyses lexicales

Jean Chrysostome développe une grande étude du titre 'Actes des apôtres' parce qu'il emploie une méthode d'exégèse fondée sur les analyses lexicales.

Voici le programme d'étude que Jean Chrysostome présente à ses auditeurs dans la première des quatre homélies de notre corpus:

Δεῖ τοῖνον ἐξετάσαι, τίς ὁ γράψας, καὶ πότε ἔγραψε, καὶ περὶ τίνων, καὶ τίνος ἔνεκεν τῆ ἑορτῆ ταύτῃ νενομοθέτηται αὐτὸ ἀναγινώσκεσθαι. Τάχα γὰρ οὐκ ἀκούετε διὰ παντὸς τοῦ ἔτους ἀναγινωσκομένου τοῦ βιβλίου. Καὶ γὰρ καὶ τοῦτο χρήσιμον· καὶ μετὰ τοῦτο ζητῆσαι χρῆ, τίνος ἔνεκεν ταύτην ἔχει τὴν ἐπιγραφὴν, Πράξεις ἀποστόλων.¹

Il faut donc examiner avec précision quel est l'auteur, quand et sur quels sujets il a écrit, et pourquoi il a été prescrit de lire le livre lors de cette festivité (sans doute n'entendez-vous pas de toute l'année la lecture du livre), et de fait c'est aussi utile. Et après cela, il faut chercher pourquoi il possède ce titre, 'Actes d'apôtres'.

Sans même aborder les quatre premiers points évoqués, Jean étudie le terme ἐπιγραφὴ, que l'on peut traduire littéralement par 'écriture sur'. Il procède par analogies: le titre est au livre ce que la tête est au corps, ce que l'inscription est au portrait impérial, ce que l'intitulé est à la lettre. Cela lui permet de montrer la fonction et la force des inscriptions, de ce qui est 'écrit sur', donc aussi du titre d'un livre biblique. Il donne ainsi d'emblée une grande importance à l'analyse du titre.

À la fin de ce développement, il conclut de la sorte, en interpellant ses auditeurs:

Βούλεσθε μαθεῖν ὅση τῆς ἐπιγραφῆς ἡ ἰσχὺς; ὅση δύναμις; ὅσος ἀπόκειται θησαυρὸς ἐν ταῖς ἀρχαῖς τῶν Γραφῶν; Ἀκούσατε, ἵνα μὴ καταφρονῆτε τῆς ἐπιγραφῆς τῶν θείων βιβλίων.²

Voulez-vous apprendre combien grands sont l'impact du titre, sa signification, le trésor que recèlent les débuts [de livres] des Écritures? Écoutez, afin que vous ne dédaigniez pas le titre des livres divins.

Nous pourrions alors nous attendre à un développement sur le lien entre le titre et le livre biblique. En effet, par l'emploi du terme de trésor (θησαυρὸς), l'évocation du début (ἀρχαί) des livres bibliques, et l'idée d'impact (ἰσχὺς) du titre, l'on pense à la technique d'explication appelée par Gilles Dorival

¹ Jean Chrysostome, *In principium Actorum* I 3 (PG 51, 71.37-41). Les traductions sont nôtres.

² *Ibid.* I 3 (PG 51, 72.8-11).

‘principe de “l’initiale prégnante”’³, qui veut que le début d’une œuvre contienne en germe l’ensemble de l’œuvre.

Mais l’analyse de Jean Chrysostome prend un tout autre tour: poursuivant ses analogies lexicales, il associe le terme d’ἐπιγραφή à celui d’ἐπίγραμμα, autre ‘écriture sur’. Cette association de termes proches lui permet en effet d’introduire et de commenter le premier exemple biblique issu du livre des *Actes*: l’épisode de Paul à Athènes et en particulier l’utilisation par l’apôtre de l’épigramme de l’autel, ‘Au dieu inconnu’ (*Ac* 17:16-34). Jean Chrysostome tire une double interprétation de ce passage: Paul renverse le sens de l’épigramme de l’autel, et grâce à cela il renverse ses auditeurs grecs pour mieux les convertir. Là est l’impact des inscriptions, des ‘écritures sur’. En commentant ainsi le passage, Jean passe sous silence le véritable effet des paroles de Paul sur les Athéniens et la moquerie de ces derniers. Il préfère assimiler l’ἐπιγραφή ‘Actes d’apôtres’ à l’ἐπίγραμμα de l’épisode: il fait donc du titre une arme de conversion, et donne à l’interprétation du titre une fonction polémique.

Jean Chrysostome conserve ensuite la méthode d’analyse par associations lexicales lorsqu’il explique le titre lui-même. L’emploi de cette méthode est particulièrement marquant dans la deuxième homélie, qui porte sur le terme ‘Actes’, πράξεις. En effet, Jean Chrysostome propose une longue explication du sens de ce mot, explication dont nous ne faisons ici qu’une citation partielle:

Διὰ τί γὰρ οὐκ εἶπε, Θαύματα ἀποστόλων; διὰ τί οὐκ ἐπέγραψε, Σημεῖα ἀποστόλων, ἢ Δυνάμεις καὶ τέρατα ἀποστόλων· ἀλλὰ Πράξεις ἀποστόλων; Οὐ γὰρ τὸ αὐτὸ ἐστὶ πράξεις καὶ σημεῖα, οὐ τὸ αὐτὸ πράξεις καὶ θαύματα· οὐ τὸ αὐτὸ ἐστὶ πράξεις, καὶ τέρατα, καὶ δυνάμεις· ἀλλὰ πολλὴ ἡ διαφορὰ τούτων ἑκατέρων. Πρᾶξις μὲν γὰρ ἐστὶν οἰκειᾶς σπουδῆς κατόρθωμα, θαῦμα δὲ θείας δωρεᾶς χάρισμα. ... Εἶδες πόσον τὸ μέσον πράξεων καὶ θαυμάτων, πολιτείας καὶ σημείων, τῆς ἡμετέρας σπουδῆς καὶ τῆς τοῦ Θεοῦ χάριτος;⁴

Pourquoi en effet n’a-t-il pas dit ‘Merveilles d’apôtres’? Pourquoi n’a-t-il pas mis comme titre ‘Signes d’apôtres’, ou ‘Prodiges et miracles d’apôtres’, mais ‘Actes d’apôtres’? ‘Actes’ n’est pas l’équivalent de ‘signes’, ‘actes’ n’est pas l’équivalent de ‘merveille’, ‘actes’ n’est pas l’équivalent de ‘miracles’ ni de ‘prodiges’, mais grande est la différence avec chacun de ces termes. Car un acte est un trait de vertu qui vient de notre propre zèle, alors qu’un miracle est un don qui vient gratuitement de Dieu. ... As-tu vu quel grand intervalle sépare des actes et des merveilles, une conduite et des signes, notre zèle et la grâce de Dieu?

Nous ferons deux observations au sujet de cette méthode.

Premièrement, la recherche du sens précis d’un terme par sa définition et son explication est l’un des traits caractéristiques de l’exégèse habituelle à Antioche,

³ Gilles Dorival, ‘Sens de l’Écriture’, dans *Dictionnaire de la Bible, Supplément* (Paris, 1996), XII 430.

⁴ Jean Chrysostome, *In principium Actorum* II 2 (PG 51, 80.18-26, 43-5).

et le prédicateur peut prendre appui sur des lexiques profanes pour mener à bien cette recherche⁵. L'association finale entre πράξεις, πολιτεία et σπουδή n'est pas fortuite. Nous trouvons dans le lexique d'Hésychius (V^e-VI^e siècle) une association entre πράξις et πολιτεία⁶, et nous trouvons dans un lexique anonyme du VIII^e siècle ainsi que chez Photius (IX^e siècle) une association entre πράξις et σπουδή⁷. En ce qui concerne l'association de πράξις et de πολιτεία, réitérée par Chrysostome dans l'homélie, nous ne pensons pas qu'elle puisse être influencée par la philosophie morale qui opère généralement une distinction entre action privée et action publique⁸. Chez les Pères grecs, on ne trouve que de rares associations de πράξις et de πολιτεία au sens de 'conduite' ou de 'mode de vie', par exemple dans la quatrième *Stromate* de Clément d'Alexandrie, en fonction du manuscrit dont on retient les leçons⁹, et dans le *Commentaire sur les Psaumes* d'Eusèbe de Césarée¹⁰. Pour l'association de πράξις et de σπουδή, on trouve un exemple plus tardif dans une lettre d'Isidore de Péluse¹¹, qui définit ces termes l'un par l'autre. Notons enfin que la démarche de définition du terme πράξεις ne peut que difficilement s'appuyer sur une source biblique. En effet, le terme πράξεις a le plus souvent une connotation péjorative, rarement neutre, dans le Nouveau Testament¹². Pour le sens, il se rapprocherait plutôt des acceptions que l'on trouve dans la Bible grecque, où le terme désigne les actes des rois d'Israël et de Juda ou les hauts faits des Maccabées¹³. Mais Chrysostome ne fait jamais le rapprochement avec ces exemples.

⁵ 'Den Antiochenern aber lag das exakte Begreifen des Wortlauts mehr als andern am Herzen, und deshalb lesen wir bei ihnen auch besonders viele Worterklärungen', Christoph Schäublin, *Untersuchungen zu Methode und Herkunft der antiochenischen Exegese* (Köln, 1974), 95. C'est dans son analyse du *Commentaire sur les Psaumes* de Théodore de Mopsueste que Christoph Schäublin a relevé ce recours à des lexiques profanes pour l'explication de termes bibliques; voir *ibid.* 95-108.

⁶ Πολιτεία· ἢ πόλις· ἢ βίος· [ἢ ὄνομα κύριον·] καὶ ἡ ἀναστροφή· καὶ ἡ πράξις (Hésychius, *Lexicon*, π 2789).

⁷ Ἐπιτήδευσις· πράξις καὶ σπουδή καὶ ἐργασία (Συναγωγὴ λέξεων χρησίων, ε 759; Photius, *Lexicon*, ε 1755).

⁸ On trouve par exemple cette distinction chez Plutarque, *Vie de Démosthène*, III 1 et XI 7.

⁹ Μόνοι δ' ἐν αὐτῶ ὁμολογοῦσιν οἱ ἐν τῇ κατ' αὐτὸν ὁμολογία καὶ πράξει βιοῦντες (Clément d'Alexandrie, *Stromate* IV, 9, 72, 2): les éditeurs ont choisi la leçon ὁμολογία à la place de la variante πολιτεία qu'on trouve dans le manuscrit athonite Lavra B 113 (SC 463, 174, éd. d'Annewies Van den Hoek et Claude Mondésert).

¹⁰ Τὴν γε μὴν ἑαυτοῦ σύνεσιν διὰ τῶν χειρῶν ἐπεδείκνυτο, τούτεστι διὰ τῶν πράξεων καὶ διὰ τοῦ βίου, καὶ τῆς λοιπῆς πολιτείας (Eusèbe de Césarée, *Commentaire sur les Psaumes* [Ps. 78], PG 23, 941).

¹¹ Il s'agit de la lettre 1275 à Ophélios: Κινδυνεύει δὲ ἡ σπουδὴ πράξις εἶναι πρὸ πράξεως (Isidore de Péluse, *Lettres*, SC 422, 276, éd. de Pierre Éviéux).

¹² En *Mt* 16:27, le terme πράξις désigne la conduite à tenir en fonction de laquelle l'homme obtiendra rétribution; en *Lc* 23:51 il désigne l'action du conseil des Juifs à laquelle Joseph d'Arimathée n'a pas pris part; en *Ac* 19:18 il désigne les pratiques magiques auxquelles renoncèrent les nouveaux convertis; en *Rm* 8:13 il désigne le comportement chamele; en *Rm* 12:4 il désigne la fonction des membres dans le corps; et en *Col* 3:9 il désigne les pratiques du 'vieil homme'.

¹³ Voir notamment *2Ch* 12:15, 13:22, 27:7, 28:26 et *1M* 14:35, 16:23.

Deuxièmement, il est probable que Jean Chrysostome ait néanmoins eu recours aux Écritures pour le choix des termes qu'il différencie de πράξεις. L'association des termes δυνάμεις, τέρατα et σημεῖα se trouve en effet quatre fois dans le Nouveau Testament¹⁴, sans compter les nombreuses occurrences de la formule σημεῖα καὶ τέρατα dans la Bible grecque et le Nouveau Testament¹⁵. Un terme appelle donc le suivant. Cette sélection de termes a ensuite de l'influence sur le choix des exemples bibliques cités ou commentés par le prédicateur pour illustrer son argumentation. Et nous pensons que c'est le terme δύναμις qui a appelé à son tour un certain nombre de passages bibliques soutenant le discours de Chrysostome dans les quatre homélies¹⁶. C'est surtout le cas du terme δύναμις, qui désigne la puissance surnaturelle de Dieu venant appuyer l'action des apôtres. Par le moyen d'associations lexicales, Chrysostome différencie donc les actes des apôtres de leurs miracles, offrant les premiers en exemple, et proposant les seconds à l'admiration de ses auditeurs. Il déplace ou reformule ainsi l'opposition philosophique entre 'en puissance' et 'en acte'.

Évoquons enfin brièvement la méthode employée par Chrysostome pour commenter le terme 'apôtres', dans la troisième homélie. L'analyse par association des termes y est beaucoup moins prononcée que dans la deuxième homélie, mais le point de départ de la définition de l'apôtre est lui aussi lexical:

Σήμερον ἀναγκαῖον εἶπεν τὸ ἐπίλοιπον τῆς ἐπιγραφῆς, καὶ δεῖξει τί ποτὲ ἐστὶ τὸ ὄνομα τῶν ἀποστόλων. Οὐδὲ γὰρ ψιλόν ἐστὶ τὸ ὄνομα τοῦτο, ἀλλ' ἀρχῆς ἐστὶ προσηγορία, ἀρχῆς μεγίστης, ἀρχῆς τῆς πνευματικωτάτης, ἀρχῆς τῆς ἄνω.¹⁷

Aujourd'hui il faut évoquer le reste du titre, et montrer ce que désigne le nom des apôtres. Car ce nom n'est pas simple non plus, mais il est la dénomination d'une dignité, d'une très grande dignité, d'une dignité éminemment spirituelle, d'une dignité d'en-haut.

Pour Chrysostome, le nom (τὸ ὄνομα) d'apôtre n'est que l'étiquette ou l'enveloppe recouvrant une réalité bien plus complexe et grande, comme le montre la reprise insistante du terme ἀρχή. Le nom d'apôtre est l'équivalent

¹⁴ Ac 2:22, Rm 15:19, 2Co 12:12, 2Th 2:9.

¹⁵ Pour le Nouveau Testament, voir Ac 2:19, 2:43, 4:30, 6:8 (aussi en lien avec le terme δύναμις), 7:36, 15:12, He 2:4; et pour la Bible grecque voir notamment Ex 7:3, Dt 4:34, 6:22, etc.

¹⁶ Il y a dix occurrences du terme δύναμις dans les *Actes*, et huit d'entre elles ont un lien avec un passage commenté ou évoqué par Chrysostome dans nos homélies: l'épisode de Simon le Magicien (Ac 8:10 et 8:13 pour le terme δύναμις), dans la première homélie; l'épisode de la guérison de l'infirme par Pierre et Jean et l'explication donnée par Pierre (Ac 3:12, 4:7), dans la deuxième homélie; l'épisode d'Ananias et Saphira (mention du terme δύναμις juste avant en Ac 4:33), la mention d'un extrait du discours de Pierre chez Corneille (le terme δύναμις est quelques versets plus haut dans ce même discours, Ac 10:38), et l'allusion à la guérison par les vêtements des apôtres (Ac 19:11), dans la troisième homélie; la promesse de la puissance du Saint-Esprit (Ac 1:8), dans la quatrième homélie. Les deux autres occurrences, déjà mentionnées en note, sont en lien avec les termes τέρατα et σημεῖα (Ac 2:22 et 6:8).

¹⁷ Jean Chrysostome, *In principium Actorum* III 3 (PG 51, 91.27-32).

d'un titre, d'une dignité, d'une magistrature, par le processus de désignation (προσηγορία). En comparant cette magistrature 'spirituelle' aux magistratures terrestres Chrysostome donne ensuite une définition de l'apostolat par l'énumération des pouvoirs des apôtres.

Le prédicateur a donc recours aux ressources lexicales à la fois pour justifier l'accent mis sur l'analyse du titre et pour expliquer celui-ci terme après terme, dans une méthode systématique proche des méthodes habituelles de l'exégèse dite 'd'Antioche'. Mais la quatrième homélie nous fait sortir de l'étude du titre, puisque Chrysostome y explique pourquoi le livre des *Actes* était lu à la Pentecôte. Cela nous oblige à replacer la réflexion sur le titre dans une méthode plus globale d'introduction à la lecture d'un livre.

II. Une méthode d'introduction à la lecture du livre des *Actes*

Pour réaliser quatre homélies d'introduction à la lecture du livre des *Actes*, Jean Chrysostome utilise une méthode habituelle dans les commentaires suivis. Mais l'attention portée au titre reste inédite.

Nous prendrons comme point de comparaison le prologue du *Commentaire sur le Cantique des Cantiques* d'Origène, parce que la méthode d'Origène est la plus proche de celle que Chrysostome emploie dans nos homélies. Ilsetraut Hadot a montré l'influence des introductions aux commentaires philosophiques, notamment néoplatoniciens, sur la méthode origénienne du prologue au *Commentaire sur le Cantique des Cantiques*¹⁸. À la suite de Jean Reynard, nous pensons que ces méthodes d'introduction au texte faisaient partie de la culture générale au IV^e siècle¹⁹, et qu'il n'est pas besoin de chercher une influence directe de ces introductions profanes dans notre corpus d'homélies. Dans cette perspective, même une influence directe d'Origène est difficile à prouver; nous ne considérons en tout cas pas le prologue du *Commentaire sur le Cantique des Cantiques* comme un éventuel modèle de nos homélies.

Voici les différents points traités dans le prologue au *Commentaire sur le Cantique des Cantiques* d'Origène, présentés selon le schéma récapitulatif dégagé par Ilsetraut Hadot:

- 1) Quels sont les personnages du dialogue et quelle est leur interprétation symbolique?
- 2) Quelle est la mise en scène dramatique?

¹⁸ Voir l'article 'Les introductions aux commentaires exégétiques chez les auteurs néoplatoniciens et les auteurs chrétiens', dans Michel Tardieu (dir.), *Les règles de l'interprétation* (Paris 1987), 99-122. Voir aussi Simplicius, *Commentaire sur les Catégories: traduction commentée sous la direction de Ilsetraut Hadot, fascicule I* (Leiden, New York, København, Köln, 1990), 21-47.

¹⁹ Voir l'introduction à l'édition de Grégoire de Nysse, *Sur les titres des Psaumes* (SC 466, 39, éd. de Jean Reynard).

- 3) Quelles dispositions faut-il avoir pour lire l'œuvre?
- 4) Quel est le thème général?
- 5) Quelle est la place de l'œuvre dans l'ordre de lecture et à quelle partie de la philosophie correspond-elle?
- 6) Quelle est la raison d'être du titre?²⁰

Si nous comparons ce schéma d'introduction avec le programme présenté par Chrysostome dans la première homélie²¹, nous nous apercevons qu'un certain nombre de points ne sont pas traités dans nos homélies, ce qui met d'autant plus en valeur l'importance accordée au titre.

La question des dispositions du lecteur n'entre pas explicitement en ligne de compte. S'il n'évoque aucune disposition requise pour la lecture des *Actes*, Chrysostome mentionne cependant à deux reprises les dispositions actuelles de ses auditeurs: ignorance ou prétention face au contenu du livre des *Actes*²², et nécessité d'une adaptation du prédicateur face à l'hétérogénéité de son assemblée, composée de gens plus ou moins avancés dans les connaissances spirituelles²³. Mais ce point est mineur par rapport à l'importance donnée au titre.

Le thème général de l'œuvre n'est pas non plus évoqué par Chrysostome, ni la question du but (σκοπός) qui lui est souvent liée dans les commentaires. Il serait néanmoins tentant de voir dans l'explication du terme 'Actes' un développement sur le thème principal de l'œuvre, de même qu'il serait tentant de voir dans l'explication du terme 'apôtres' un développement sur les personnages. Mais l'hypothèse est trop fragile pour être juste.

Le point concernant la place dans l'ordre de lecture (ἡ τάξις τῆς ἀναγνώσεως) semble adapté à des homélies d'introduction à la lecture des *Actes*: Chrysostome explique en effet la raison de la lecture du livre des *Actes* à tel moment de l'année liturgique. L'on comprend donc mieux la raison d'être de cette quatrième homélie et de son long développement qui explique pourquoi les *Actes* étaient lus ἐν τῇ Πεντηκοστῇ, au cours de la période de cinquante jours après Pâques. Chrysostome explique que les *Actes* sont lus peu de temps après Pâques parce que les miracles opérés par les apôtres et rapportés dans les *Actes* sont la meilleure preuve de la résurrection du Christ. Cette explication complète donc l'analyse du titre, et lui est en quelque sorte subordonnée.

La question de la raison d'être du titre (ἡ αἰτία τῆς ἐπιγραφῆς), dernière de la série chez Origène mais prépondérante chez Chrysostome, s'insère donc dans un ensemble plus vaste de questions préliminaires à la lecture du livre, adaptées au genre de l'homélie. Origène consacre tout un chapitre de son

²⁰ Simplicius, *Commentaires sur les Catégories* (1990), 47.

²¹ Voir la citation, mentionnée plus haut, de Jean Chrysostome, *In principium Actorum* I 3 (PG 51, 72).

²² *Ibid.* I 2 (PG 51, 71).

²³ *Ibid.* III 3 (PG 51, 91).

prologue (le quatrième) à l'analyse du titre, et commence lui aussi son explication par la recherche d'autres expressions semblables, tirées des Écritures et non pas inventées, comme chez Chrysostome. Mais l'importance donnée par ce dernier à l'interprétation d'un titre reste unique.

Parmi les questions du programme établi par Chrysostome dans la première homélie, il y a aussi celle de l'auteur du livre des *Actes*: elle était sûrement traitée dans l'homélie perdue, initialement la deuxième du corpus. En tout cas, dans la quatrième homélie, Chrysostome récapitule les points abordés et affirme avoir traité cette question de l'auteur:

Εἶπον ἐκεῖ τίς ἦν ὁ τὸ βιβλίον γράψας τῶν Πράξεων, καὶ τίς ὁ πατήρ τοῦ λόγου τούτου· μᾶλλον δὲ οὐχ ὁ πατήρ τοῦ λόγου, ἀλλ' ὁ διάκονος· οὐ γὰρ αὐτὸς ἔτεκε τὰ εἰρημένα, ἀλλ' αὐτὸς διηκόνησε τοῖς εἰρημένοις. Εἶπον περὶ τῶν Πράξεων αὐτῶν, καὶ τί ποτ' οὖν βούλεται ἐνδείξασθαι τὸ τῶν Πράξεων ὄνομα· εἶπον καὶ περὶ τῆς τῶν ἀποστόλων προσηγορίας. Ἀνάγκη λοιπὸν εἰπεῖν, τίνας ἕνεκεν οἱ Πατέρες ἡμῶν ἐν τῇ Πεντηκοστῇ τὸ βιβλίον τῶν Πράξεων ἀναγινώσκεισθαι ἐνομοθέτησαν.²⁴

J'ai dit alors qui était l'auteur du livre des *Actes*, et qui était le père de cet ouvrage, ou plutôt non pas le père de l'ouvrage, mais le serviteur, car il n'a pas produit les paroles, mais il a servi les paroles. J'ai parlé des *Actes* eux-mêmes, et de ce que veut donc désigner le nom des 'Actes'; j'ai parlé aussi de la dénomination des apôtres. Il faut maintenant dire pourquoi nos Pères ont ordonné la lecture du livre des *Actes* pendant les cinquante jours [après Pâques].

La question de l'auteur rejoint dans une certaine mesure la question de l'authenticité (τὸ γνήσιον) souvent traitée dans les introductions aux commentaires philosophiques. Elle rejoint aussi en partie la question de la place dans l'ordre de lecture, car Chrysostome semble avoir également parlé du reste de l'œuvre de Luc, comme il l'annonce dans son programme, et il évoque la progression (ἀκολουθία) des Écritures dans l'une des homélies²⁵. La question de l'auteur est plus généralement l'une des questions courantes qui préparent à la lecture d'une œuvre, comme chez Origène dans son analyse du titre et de la mention de Salomon, puisque le titre analysé par Origène est: 'Cantique des Cantiques, de Salomon lui-même' (*Ct* 1:1). Pour Chrysostome, la question du titre demeure donc la plus importante, mais elle est contrebalancée par ces deux autres points d'égale importance entre eux, la question du moment de lecture et celle de l'auteur.

Enfin, notons que la question de l'auteur sert directement la question du titre. Le prédicateur attribue en effet à Luc lui-même le titre 'Actes d'apôtres':

Διὰ τοῦτο καὶ ὁ μακάριος οὗτος, καὶ γενναῖος, καὶ θαυμάσιος Λουκᾶς οὗτος ἐπέγραψε τὸ βιβλίον, Πράξεις ἀποστόλων, οὐ θαύματα ἀποστόλων· καίτοι καὶ θαύματα πεποιήκασιν.²⁶

²⁴ *Ibid.* IV 3 (PG 51, 101.17-27).

²⁵ *Ibid.* I 3 (PG 51, 71.20).

²⁶ *Ibid.* II 3 (PG 51, 82.22-5).

C'est pour cela aussi que ce bienheureux, noble et admirable Luc a intitulé le livre de la sorte: 'Actes d'apôtres', non pas 'Miracles d'apôtres'; cependant ils ont même fait des miracles.

Nous savons aujourd'hui que le titre πράξεις ἀποστόλων, 'Actes d'apôtres', n'est pas de Luc, mais qu'il a servi à désigner le livre à partir du III^e siècle²⁷. Cette attribution du titre à Luc lui-même est cependant intéressante. Elle montre en effet que Chrysostome considère le titre comme autant inspiré que le livre biblique: il appartient tout autant aux Écritures que les versets. Nous pouvons alors appliquer à notre corpus d'homélies la phrase par laquelle Jean Reynard qualifie la demande à l'origine du traité *Sur le titre des Psaumes* de Grégoire de Nysse: il y aurait là une 'volonté de démontrer contre certains que les titres ne doivent pas être négligés, mais qu'ils font partie intégrante de l'Écriture inspirée et s'y insèrent parfaitement'²⁸. C'est l'ultime raison de l'attention portée au titre dans les homélies *In principium Actorum*.

Conclusion

Ce sont les méthodes d'analyse employées par Jean Chrysostome dans les homélies *In principium Actorum* qui contribuent à donner de l'importance au titre 'Actes d'apôtres'. Le prédicateur justifie son étude du titre et la même terme après terme grâce à une méthode d'exégèse habituelle fondée sur le lexique. Il ne sélectionne que quelques-uns des points traditionnels d'introduction à la lecture d'un livre et subordonne les points choisis à l'analyse du titre. Pour lui, le titre du livre appartient en effet tout autant à l'Écriture inspirée que le livre des *Actes* lui-même.

La volonté de démontrer l'inscription du titre au sein des Écritures inspirées rejoint le développement de Chrysostome au sujet de l'ἐπιγραφή, arme utile au renversement de l'adversaire païen, lorsqu'on en a bien compris le sens. L'analyse du titre 'Actes d'apôtres' a une dimension véritablement apostolique: Chrysostome prépare non seulement ses auditeurs à la lecture du livre des *Actes*, mais aussi à leur témoignage auprès de ceux qui sont absents de l'assemblée ecclésiale et auprès des païens. Il souligne cet envoi en mission au début de sa première homélie²⁹.

Ce corpus d'homélies contient par ailleurs, nous l'avons vu, les questions traditionnelles à se poser avant la lecture d'une œuvre: τὰ πρὸς τῆς ἀναγνώσεως³⁰.

²⁷ On en trouve la première attestation chez Irénée de Lyon, *Contre les hérésies* III 13.

²⁸ Grégoire de Nysse, *Sur les titres des Psaumes* (SC 466, 32, éd. de J. Reynard).

²⁹ Jean Chrysostome, *In principium Actorum* I 2 (PG 51, 70-1).

³⁰ Nous empruntons cette expression au titre et à l'introduction de l'ouvrage de Jaap Mansfeld, *Prolegomena: Questions to be Settled Before the Study of an Author, or a Text* (Leiden, New York, Köln, 1994), 1-9.

Nous avançons l'hypothèse que les homélies *In principium Actorum* forment un corpus préparatoire non seulement à la lecture, mais aussi au commentaire du livre des *Actes*. Notre point de vue est conforté par l'étude de synthèse de Matthias Skeb: pour lui, les prologues de commentaires bibliques ne suivent pas les 'modèles de prologues' (*Prologmodelle*) païens développés dans les écoles de rhétorique; l'on peut tout au plus avancer l'idée que les commentateurs, chrétiens comme païens, ont pour la plupart puisé dans un répertoire de *topoi* pour élaborer leurs prologues³¹. Or les questions abordées dans les homélies *In principium Actorum* font partie de ces *topoi*. Dans notre cas, la question de la raison d'être du titre est un *topos* qui a pris plus d'importance que les autres.

Peut-on alors parler d'ὑπόθεσις pour qualifier plus précisément la série d'homélies *In principium Actorum*? La question de cette qualification est en général délicate à poser pour les œuvres de Jean Chrysostome³², car elle nuance le genre des textes et oblige à opérer des distinctions plus fines, notamment dans l'opposition traditionnelle entre homélie et commentaire. Le contenu de nos textes les rapproche du commentaire, mais leurs caractéristiques formelles les apparentent à l'homélie et influencent en retour le contenu: l'on explique ainsi avec aisance pourquoi Jean Chrysostome n'a pas traité la question des dispositions du lecteur. S'interroger sur l'attention portée au titre dans les homélies *In principium Actorum* conduit donc à reconsidérer le genre de ces homélies.

Cette question résulte aussi de l'horizon d'attente des lecteurs que nous sommes: nous aimerions un commentaire suivi de l'œuvre après ces textes. Mais un vrai commentaire rédigé par l'exégète, comme celui qu'écrivait Chrysostome à Constantinople sur les *Actes des apôtres*, a-t-il existé en lien avec nos homélies? Si c'est le cas, pourrait-il se trouver à l'origine de la série *De mutatione nominum* (CPG 4372)³³, voire d'homélies que nous avons perdues et qui formeraient la véritable exégèse du début des *Actes*? Ou bien nos homélies seraient-elles elles-mêmes le brouillon d'un commentaire futur? Nous pourrions alors rendre à ce corpus son titre latin initial, *In principium Actorum*, 'Sur le commencement [du commentaire] des *Actes*'.

³¹ Matthias Skeb, *Exegese und Lebensform: Die Proömien der antiken griechischen Bibelkommentare* (Leiden, Boston, 2007), 385-8. Il est regrettable que Matthias Skeb n'ait pas approfondi son analyse des 'prologues' ou du moins des 'introductions' aux commentaires chrysostomiens; il évoque le cas de notre auteur en un seul paragraphe (*ibid.* 285).

³² Guillaume Bady expose les termes du problème dans un article à paraître, intitulé 'Genres et factures des textes exégétiques attribués à Jean Chrysostome'.

³³ Nathalie Rambault prépare une édition de ces homélies et apportera elle aussi des éléments de réponse à ces questions.

Volume 1
STUDIA PATRISTICA LXXV

STUDIA PATRISTICA

Markus VINZENT	
Editing <i>Studia Patristica</i>	3
Frances YOUNG	
<i>Studia Patristica</i>	11
Mark EDWARDS	
The Use and Abuse of Patristics	15

PLATONISM AND THE FATHERS

Christian H. BULL	
An Origenistic Reading of Plato in Nag Hammadi Codex VI.....	31
Mark HUGGINS	
Comparing the Ethical Concerns of Plato and John Chrysostom	41
Alexey FOKIN	
Act of Vision as an Analogy of the Proceeding of the Intellect from the One in Plotinus and of the Son and the Holy Spirit from the Father in Marius Victorinus and St. Augustine	55
Laela ZWOLLO	
Aflame in Love: St. Augustine's Doctrine of <i>amor</i> and Plotinus' Notion of <i>eros</i>	69
Lenka KARFÍKOVÁ	
Augustine on Recollection between Plato and Plotinus	81
Matthias SMALBRUGGE	
Augustine and Deification. A Neoplatonic Way of Thinking.....	103
Douglas A. SHEPARDSON	
The Analogical Methodology of Plato's <i>Republic</i> and Augustine's <i>De trinitate</i>	109

MAXIMUS CONFESSOR

Paul A. BRAZINSKI	
Maximus the Confessor and Constans II: A Punishment Fit for an Unruly Monk	119
Ian M. GERDON	
The Evagrian Roots of Maximus the Confessor's <i>Liber asceticus</i>	129
Jonathan GREIG	
Proclus' Doctrine of Participation in Maximus the Confessor's <i>Centuries of Theology</i> 1.48-50	137
Emma BROWN DEWHURST	
The 'Divisions of Nature' in Maximus' <i>Ambiguum</i> 41?	149
Michael BAKKER	
Gethsemane Revisited: Maximus' <i>Aporia</i> of Christ's γνώμη and a 'Monarchic Psychology' of Deciding.....	155
Christopher A. BEELEY	
Natural and Gnostic Willing in Maximus Confessor's <i>Disputation with Pyrrhus</i>	167
Jonathan TAYLOR	
A Three-Nativities Christology? Maximus on the <i>Logos</i>	181
Eric LOPEZ	
Plagued by a Thousand Passions – Maximus the Confessor's Vision of Love in Light of Nationalism, Ethnocentrism, and Religious Persecution.....	189
Manuel MIRA	
The Priesthood in Maximus the Confessor.....	201
Adam G. COOPER	
When Action Gives Way to Passion: The Paradoxical Structure of the Human Person according to Maximus the Confessor	213
Jonathan BIELER	
Body and Soul Immovably Related: Considering an Aspect of Maximus the Confessor's Concept of Analogy.....	223

Luke STEVEN	
Deification and the Workings of the Body: The Logic of ‘Proportion’ in Maximus the Confessor	237
Paul M. BLOWERS	
Recontextualizations of Maximus the Confessor in Modern Christian Theology.....	251

Volume 2

STUDIA PATRISTICA LXXVI

EL PLATONISMO EN LOS PADRES DE LA IGLESIA

(ed. Rubén Pereto Rivas)

Rubén PERETÓ RIVAS	
Introducción.....	1
Viviana Laura FÉLIX	
Platonismo y reflexión trinitaria en Justino.....	3
Juan Carlos ALBY	
El trasfondo platónico del concepto de <i>Lex divina</i> en Ireneo de Lyon.....	23
Patricia CINER	
La Herencia Espiritual: la doctrina de la preexistencia en Platón y Orígenes.....	37
Pedro Daniel FERNÁNDEZ	
Raíces platónicas del modelo pedagógico de Orígenes.....	49
Rubén PERETÓ RIVAS	
La <i>eutonía</i> en la dinámica psicológica de Evagrio Póntico	59
Santiago Hernán VAZQUEZ	
El ensalmo curativo de Platón y la potencialidad terapéutica de la palabra en Evagrio Póntico	67
Oscar VELÁSQUEZ	
Las <i>Confesiones</i> en la perspectiva de la Caverna de Platón	79

Gerald CRESTA	
Acerca de la belleza metafísica en Pseudo-Dionisio y Buenaventura.....	91
Graciela L. RITACCO	
La perennidad del legado patrístico: Tiempo y eternidad.....	103

Volume 3

STUDIA PATRISTICA LXXVII

BECOMING CHRISTIAN IN THE LATE ANTIQUE WEST (3rd-6th CENTURIES)

(ed. Ariane Bodin, Camille Gerzaguët and Matthieu Pignot)

Ariane BODIN, Camille GERZAGUËT & Matthieu PIGNOT	
Introduction	1
Matthieu PIGNOT	
The Catechumenate in Anonymous Sermons from the Late Antique West.....	11
Camille GERZAGUËT	
Preaching to the <i>ecclesia</i> in Northern Italy: The Eastertide Sermons of Zeno of Verona and Gaudentius of Brescia.....	33
Adrian BRÄNDLI	
Imagined Kinship: Perpetua and the Paternity of God	45
Jarred MERCER	
<i>Vox infantis, vox Dei</i> : The Spirituality of Children and Becoming Christian in Late Antiquity	59
Rafał TOCZKO	
The Shipwrecks and Philosophers: The Rhetoric of Aristocratic Conversion in the Late 4 th and Early 5 th Centuries	75
Ariane BODIN	
Identifying the Signs of Christianness in Late Antique Italy and Africa.....	91

Hervé HUNTZINGER

- Becoming Christian, Becoming Roman: Conversion to Christianity
and Ethnic Identification Process in Late Antiquity 103

Volume 4**STUDIA PATRISTICA LXXVIII**

LITERATURE, RHETORIC, AND EXEGESE IN SYRIAC VERSE

(ed. Jeffrey Wickes and Kristian S. Heal)

Jeffrey WICKES

- Introduction 1

Sidney H. GRIFFITH

- The Poetics of Scriptural Reasoning: Syriac *Mêmrê* at Work..... 5

Kristian S. HEAL

- Construal and Construction of *Genesis* in Early Syriac Sermons..... 25

Carl GRIFFIN

- Vessel of Wrath: Judas Iscariot in Cyrillona and Early Syriac Tradition 33

Susan ASHBROOK HARVEY

- The Poet's Prayer: Invocational Prayers in the *Mêmrê* of Jacob of Sarug..... 51

Andrew J. HAYES

- The Manuscripts and Themes of Jacob of Serugh's *Mêmrâ* 'On the Adultery of the Congregation' 61

Robert A. KITCHEN

- Three Young Men Redux: The Fiery Furnace in Jacob of Sarug and Narsai 73

Erin Galgay WALSH

- Holy Boldness: Narsai and Jacob of Serugh Preaching the Canaanite Woman..... 85

Scott Fitzgerald JOHNSON

- Biblical Historiography in Verse Exegesis: Jacob of Sarug on Elijah and Elisha 99

Volume 5

STUDIA PATRISTICA LXXIX

CLEMENT OF ALEXANDRIA

(ed. Piotr Ashwin-Siejkowski)

Piotr ASHWIN-SIEJKOWSKI	
Introduction	1
Judith L. KOVACS	
‘In order that we might follow him in all things’: Interpretation of Gospel Texts in <i>Excerpts from Theodotus</i> 66-86	7
Veronika ČERNUŠKOVÁ	
The <i>Eclogae Propheticae</i> on the Value of Suffering: A Copyist’s Excerpts or Clement’s Preparatory Notes?	29
Piotr ASHWIN-SIEJKOWSKI	
<i>Excerpta ex Theodoto</i> – A Search for the Theological Matrix. An Examination of the Document in the Light of Some Coptic Treatises from the Nag Hammadi Library	55
Jana PLÁTOVÁ	
How Many Fragments of the <i>Hypotyposes</i> by Clement of Alexandria Do We Actually Have?	71
Davide DAINESI	
Cassiodorus’ <i>Adumbrationes</i> : Do They Belong to Clement’s <i>Hypotyposes</i> ?	87
Joshua A. NOBLE	
Almsgiving or Training? Clement of Alexandria’s Answer to <i>Quis dives salvetur</i> ?	101
Peter WIDDICOMBE	
Slave, Son, Friend, and Father in the Writings of Clement of Alexandria	109
H. CLIFTON WARD	
We Hold These ἀρχαί To Be Self-Evident: Clement, ἐνάργεια, and the Search for Truth	123
Annette BOURLAND HUIZENGA	
Clement’s Use of Female Role Models as a Pedagogical Strategy ...	133

Brice ROGERS ‘Trampling on the Garment of Shame’: Clement of Alexandria’s Use of the <i>Gospel of the Egyptians</i> in Anti-Gnostic Polemic.....	145
Manabu AKIYAMA L’Unigenito Dio come «esegeta» (<i>Gv.</i> 1:18) secondo Clemente Alessandrino	153
Lisa RADA KOVICH HOLSBERG Of Gods and Men (and Music) in Clement of Alexandria’s <i>Protrep- ticus</i>	161
Joona SALMINEN Clement of Alexandria on Laughter	171
Antoine PARIS La composition des <i>Stromates</i> comme subversion de la logique aris- totélicienne.....	181

Volume 6

STUDIA PATRISTICA LXXX

THE CLASSICAL OR CHRISTIAN LACTANTIUS

(ed. Oliver Nicholson)

Oliver NICHOLSON Introduction	1
John MCGUCKIN The Problem of Lactantius the Theologian	17
Mattias GASSMAN <i>Et Deus et Homo</i> : The Soteriology of Lactantius.....	35
Gábor KENDEFFY More than a <i>Cicero Christianus</i> . Remarks on Lactantius’ Dualistic System	43
Stefan FREUND When Romans Become Christians... The ‘Romanisation’ of Christian Doctrine in Lactantius’ <i>Divine Institutes</i>	63

Blandine COLOT	
Lactantius and the Philosophy of Cicero: ‘Romideologie’ and Legit- imization of Christianity	79
Jackson BRYCE	
Lactantius’ Poetry and Poetics	97
Oliver NICHOLSON	
The Christian Sallust: Lactantius on God, Man and History	119
Elizabeth DEPALMA DIGESER	
Persecution and the Art of Reading: Lactantius, Porphyry and the Rules for Reading Sacred Texts.....	139
David RUTHERFORD	
The Manuscripts of Lactantius and His Early Renaissance Readers..	155
Carmen M. PALOMO PINEL	
The Survival of the Classical Idea of Justice in Lactantius’ Work ...	173
Ralph KEEN	
Gilbert Burnet and Lactantius’ <i>De mortibus persecutorum</i>	183

Volume 7

STUDIA PATRISTICA LXXXI

HEALTH, MEDICINE, AND CHRISTIANITY IN LATE ANTIQUITY

(ed. Jared Secord, Heidi Marx-Wolf and Christoph Markschies)

Jared SECORD	
Introduction: Medicine beyond Galen in the Roman Empire and Late Antiquity.....	1

METHODOLOGICAL CONSIDERATIONS

Christoph MARKSCHIES	
Demons and Disease	11
Ellen MUEHLBERGER	
Theological Anthropology and Medicine: Questions and Directions for Research.....	37

CHRISTIANS, DOCTORS, AND MEDICAL KNOWLEDGE

Jared SECORD	
Galen and the Theodotians: Embryology and Adoptionism in the Christian Schools of Rome	51
Róbert SOMOS	
Origen on the Kidneys	65
Heidi MARX-WOLF	
The Good Physician: Imperial Doctors and Medical Professionaliza- tion in Late Antiquity	79
Stefan HODGES-KLUCK	
Religious Education and the Health of the Soul according to Basil of Caesarea and the Emperor Julian	91
Jessica WRIGHT	
John Chrysostom and the Rhetoric of Cerebral Vulnerability	109

CHRISTIAN PERSPECTIVES ON DEATH,
DISABILITY, AND ILLNESS

Helen RHEE	
Portrayal of Patients in Early Christian Writings	127
Meghan HENNING	
Metaphorical, Punitive, and Pedagogical Blindness in Hell	139
Maria E. DOERFLER	
The Sense of an Ending: Childhood Death and Parental Benefit in Late Ancient Rhetoric	153
Brenda Llewellyn IHSEN	
‘Waiting to see and know’: Disgust, Fear and Indifference in <i>The Miracles of St. Artemios</i>	161

CONCEPTIONS OF VIRGINITY

Michael ROSENBERG	
Physical Virginity in the <i>Protevangelium of James</i> , the Mishnah, and Late Antique Syriac Poetry	177

Julia Kelto LILLIS Who Opens the Womb? Fertility and Virginitly in Patristic Texts	187
Caroline MUSGROVE Debating Virginitly in the Late Alexandrian School of Medicine	203

Volume 8

STUDIA PATRISTICA LXXXII

DEMONS

(ed. Sophie Lunn-Rockliffe)

Sophie LUNN-ROCKLIFFE Introduction	1
Gregory SMITH Augustine on Demons' Bodies	7
Sophie LUNN-ROCKLIFFE Chaotic Mob or Disciplined Army? Collective Bodies of Demons in Ascetic Literature	33
Travis W. PROCTOR Dining with 'Inhuman' Demons: Greco-Roman Sacrifice, Demonic Ritual, and the Christian Body in Clement of Alexandria	51
Gregory WIEBE Augustine on Diabolical Sacraments and the Devil's Body	73
Katie HAGER CONROY 'A Kind of Lofty Tribunal': The Gathering of Demons for Judgment in Cassian's <i>Conference Eight</i>	91

Volume 9

STUDIA PATRISTICA LXXXIII

EMOTIONS

(ed. Yannis Papadogiannakis)

Yannis PAPADOGIANNAKIS Introduction	1
--	---

J. David WOODINGTON
 Fear and Love: The Emotions of the Household in Chrysostom 19

Jonathan P. WILCOXSON
 The Machinery of Consolation in John Chrysostom’s Letters to
 Olympias..... 37

Mark THERRIEN
 Just an Old-Fashioned Love Song: John Chrysostom’s Exegesis of
Ps. 41:1-2 73

Christos SIMELIDIS
 Emotions in the Poetry of Gregory of Nazianzus 91

Yuliia ROZUMNA
 ‘Be Angry and Do Not Sin’. Human Anger in Evagrius of Pontus
 and Gregory of Nyssa 103

Mark ROOSIEN
 ‘Emulate Their Mystical Order’: Awe and Liturgy in John Chryso-
 stom’s Angelic πολιτεία 115

Peter MOORE
 Deploying Emotional Intelligence: John Chrysostom’s Relational
 Emotional Vocabulary in his Beatitude Homilies 131

Clair E. MESICK
 The Perils and Virtues of Laughter in the Works of John Chryso-
 stom 139

Andrew MELLAS
 Tears of Compunction in John Chrysostom’s *On Eutropius* 159

Maria VERHOEFF
 Seeking Friendship with Saul: John Chrysostom’s Portrayal of
 David 173

Blake LEYERLE
 Animal Passions. Chrysostom’s Use of Animal Imagery 185

Justus T. GHORMLEY
 Gratitude: A Panacea for the Passions in John Chrysostom’s Com-
 mentary on the *Psalms* 203

Brian DUNKLE	
John Chrysostom's Community of Anger Management	217
Andrew CRISLIP	
<i>The Shepherd of Hermas</i> and Early Christian Emotional Formation	231
Niki Kasumi CLEMENTS	
Emotions and Ascetic Formation in John Cassian's <i>Collationes</i>	241
Margaret BLUME FREDDOSO	
The Value of Job's Grief in John Chrysostom's <i>Commentary on Job</i> : How John Blesses with Job's Tears	271
Jesse SIRAGAN ARLEN	
'Let Us Mourn Continuously': John Chrysostom and the Early Christian Transformation of Mourning.....	289
Martin HINTERBERGER	
Basil of Caesarea and Gregory of Nazianzus Speaking about Anger and Envy: Some Remarks on the Fathers' Methodology of Treating Emotions and Modern Emotion Studies	313

Volume 10

STUDIA PATRISTICA LXXXIV

EVAGRIUS BETWEEN ORIGEN, THE CAPPADOCIANS, AND NEOPLATONISM

(ed. Ilaria Ramelli, with the collaboration of Kevin Corrigan,
Giulio Maspero and Monica Tobon)

Ilaria RAMELLI	
Introduction	1
Samuel FERNÁNDEZ	
The Pedagogical Structure of Origen's <i>De principiis</i> and its Christology	15
Martin C. WENZEL	
The Omnipotence of God as a Challenge for Theology in Origen and Gregory of Nyssa	23

Miguel BRUGAROLAS
 Theological Remarks on Gregory of Nyssa’s Christological Language
 of ‘Mixture’ 39

Ilaria VIGORELLI
 Soul’s Dance in Clement, Plotinus and Gregory of Nyssa 59

Giulio MASPERO
Isoangelia in Gregory of Nyssa and Origen on the Background of
 Plotinus 77

Ilaria RAMELLI
 Response to the Workshop, “Theology and Philosophy between
 Origen and Gregory of Nyssa” 101

Mark J. EDWARDS
 Dunamis and the Christian Trinity in the Fourth Century 105

Kevin CORRIGAN
 Trauma before Trauma: Recognizing, Healing and Transforming the
 Wounds of Soul-Mind in the Works of Evagrius of Pontus 123

Monica TOBON
 The Place of God: Stability and Apophasis in Evagrius 137

Theo KOBUSCH
 Practical Knowledge in ‘Christian Philosophy’: A New Way to
 God 157

Ilaria RAMELLI
 Gregory Nyssen’s and Evagrius’ Biographical and Theological Rela-
 tions: Origen’s Heritage and Neoplatonism 165

Volume 11

STUDIA PATRISTICA LXXXV

AMBROSE OF MILAN

Isabella D’AURIA
 Polemiche antipagane: Ambrogio (*epist.* 10, 73, 8) e Prudenzio
 (*c. Symm.* 2, 773-909) contro Simmaco (*rel.* 3, 10) 1

Victoria ZIMMERL-PANAGL <i>Videtur nobis in sermone revivescere... Preparing a New Critical Edition of Ambrose's Orationes funebres</i>	15
Andrew M. SELBY Ambrose's 'Inspired' Moderation of Tertullian's Christian Discipline	23
Sarah EMANUEL Virgin Heroes and Cross-Dressing Kings: Reading Ambrose's <i>On Virgins 2.4</i> as Carnavalesque.....	41
Francesco LUBIAN Ambrose's <i>Disticha</i> and John 'Reclining on Christ's Breast' (Ambr., <i>Tituli</i> II [21], 1).....	51
D.H. WILLIAMS Ambrose as an Apologist.....	65
Brendan A. HARRIS 'Where the Sanctification is One, the Nature is One': Pro-Nicene Pneumatology in Ambrose of Milan's Baptismal Theology.....	77
David VOPŘADA <i>Bonum mihi quod humiliasti me</i> . Ambrose's Theology of Humility and Humiliation.....	87
Paola Francesca MORETTI 'Competing' <i>exempla</i> in Ambrose's <i>De officiis</i>	95
Metha HOKKE Scent as Metaphor for the Bonding of Christ and the Virgin in Ambrose's <i>De virginitate</i> 11.60-12.68.....	107
J. WARREN SMITH Transcending Resentment: Ambrose, David, and <i>Magnanimitas</i>	121
Andrew M. HARMON Aspects of Moral Perfection in Ambrose's <i>De officiis</i>	133
Han-luen KANTZER KOMLINE From Building Blocks to Blueprints: Augustine's Reception of Ambrose's <i>Commentary on Luke</i>	153

Hedwig SCHMALZGRUBER	
Biblical Epic as Scriptural Exegesis – Reception of Ambrose in the So-called <i>Heptateuch</i> Poet	167
Carmen Angela CVETKOVIĆ	
Episcopal Literary Networks in the Late Antique West: Niceta of Remesiana and Ambrose of Milan.....	177
Stephen COOPER	
Ambrose in Reformation Zürich: Heinrich Bullinger’s Use of Ambrosiaster’s Commentaries on Paul.....	185

Volume 12

STUDIA PATRISTICA LXXXVI

AUGUSTINE ON *CONSCIENTIA*

(ed. Diana Stanciu)

Diana STANCIU	
Introduction	1
Allan FITZGERALD	
Augustine, Conscience and the Inner Teacher	3
Enrique A. EGUIARTE	
Conscientia (...) itineribus (...) in sapientiam	13
Matthew W. KNOTTS	
With Apologies to Jiminy Cricket. The Early Augustine’s ‘Sapiential’ Account of <i>conscientia</i>	21
Anne-Isabelle BOUTON-TOUBOLIC	
<i>Conscientiae requies</i> (<i>Conf. X</i> , 30, 41): Sleep, Consciousness and Conscience in Augustine.....	37
Andrea BIZZOZERO	
<i>Beati mundi cordes</i> (<i>Mt</i> 5:8). Coscienza, Conoscenza e <i>Uisio Dei</i> in Agostino prima del 411.....	55
Josef LÖSSL	
How ‘Bad’ is Augustine’s ‘Bad Conscience’ (<i>mala conscientia</i>)? ...	89

Marianne DJUTH	
The Polemics of Moral Conscience in Augustine	97
Diana STANCIU	
<i>Conscientia, capax Dei</i> and Salvation in Augustine: What Would Augustine Say on the ‘Explanatory Gap’?	111
Jeremy W. BERGSTROM	
Augustine on the Judgment of Conscience and the Glory of Man....	119
Mark CLAVIER	
A Persuasive God: Conscience and the Rhetoric of Delight in Augustine’s Interpretation of <i>Romans</i> 7	135
John COMSTOCK	
The Augustinian <i>Conscientia</i> : A New Approach.....	141
Jérôme LAGOUANÈRE	
Augustin, lecteur de Sénèque: le cas de la <i>bona uoluntas</i>	153
Gábor KENDEFFY	
Will and Moral Responsibility in Augustine’s Works on Lying	163

Volume 13

STUDIA PATRISTICA LXXXVII

AUGUSTINE IN LATE MEDIEVAL PHILOSOPHY AND THEOLOGY

(ed. John T. Slotemaker and Jeffrey C. Witt)

David C. FINK & John T. SLOTEMAKER	
<i>In Memoriam</i> David C. Steinmetz	1
John T. SLOTEMAKER & Jeffrey C. WITT	
Introduction	3
John T. SLOTEMAKER	
The Reception of Augustine’s Thought in the Later Middle Ages: A Historiographical Introduction	5
Peter EARDLEY	
Augustinian Science or Aristotelian Rhetoric? The Nature of Theol- ogy According to Giles of Rome	23

Bernd GOEHRING	
Giles of Rome on Human Cognition: Aristotelian and Augustinian Principles	35
Christopher M. WOJTULEWICZ	
The Reception of Augustine in the Theology of Alexander de Sancto Elpidio	47
Graham MCALEER	
1277 and the Sensations of the Damned: Peter John Olivi and the Augustinian Origins of Early Modern Angelism	59
Florian WÖLLER	
The Bible as Argument: Augustine in the Literal Exegesis of Peter Auriol (c. 1280-1322) and Nicholas of Lyra (c. 1270-1349).....	67
Severin V. KITANOV	
Richard FitzRalph on Whether Cognition and Volition are Really the Same: Solving an Augustinian Puzzle.....	81
Simon NOLAN	
Augustine in Richard FitzRalph (c. 1300-1360)	95
Jack HARDING BELL	
Loving Justice: Cicero, Augustine, and the Nature of Politics in Robert Holcot's <i>Wisdom of Solomon</i> Commentary.....	109
John T. SLOTEMAKER	
Peter Lombard's Inheritance: The Use of Augustine's <i>De Trinitate</i> in Gregory of Rimini's Discussion of the Divine Processions	123
John W. PECK	
Gregory of Rimini's Augustinian Defense of a World <i>ab aeterno</i>	135
Jeffrey C. WITT	
Tradition, Authority, and the Grounds for Belief in Late Fourteenth-Century Theology	147
Pekka KÄRKKÄINEN	
Augustinian, Humanist or What? Martin Luther's Marginal Notes on Augustine.....	161
David C. FINK	
Bullshitting Augustine: Patristic Rhetoric and Theological Dialectic in Philipp Melanchthon's <i>Apologia</i> for the Augsburg Confession	167

Ueli ZAHND	
The Early John Calvin and Augustine: Some Reconsiderations	181

Volume 14

STUDIA PATRISTICA LXXXVIII

LATREIA AND IDOLATRY: AUGUSTINE AND THE QUEST FOR RIGHT RELATIONSHIP

(ed. Paul Camacho and Veronica Roberts)

Veronica ROBERTS & Paul CAMACHO	
Introduction	1
Michael T. CAMACHO	
‘Having nothing yet possessing all things’: Worship as the Sacrifice of Being not our Own	3
Erik J. VAN VERSEDAAL	
The Symbolism of Love: Use as Praise in St. Augustine’s Doctrine of Creation	21
Paul CAMACHO	
Ours and Not Ours: Private and Common Goods in Augustine’s Anthropology of Desire.....	35
Christopher M. SEILER	
<i>Non sibi arroget minister plus quam quod ut minister</i> (S. 266.3): St. Augustine’s Imperative for Ministerial Humility.....	49
Robert McFADDEN	
Becoming Friends with Oneself: Cicero in the Cassiciacum Dia- logues.....	57
Veronica ROBERTS	
Idolatry as the Source of Injustice in Augustine’s <i>De ciuitate Dei</i> ...	69
Peter BUSCH	
Augustine’s Limited Dialogue with the Philosophers in <i>De ciuitate Dei</i> 19	79
Joshua NUNZIATO	
Negotiating a Good Return? St. Augustine on the Economics of Secular Sacrifice.....	87

Volume 15

STUDIA PATRISTICA LXXXIX

THE FOUNTAIN AND THE FLOOD:
 MAXIMUS THE CONFESSOR AND PHILOSOPHICAL ENQUIRY
 (ed. Sotiris Mitralaxis)

Sotiris MITRALEXIS	
Introduction	1
Dionysios SKLIRIS	
The Ontological Implications of Maximus the Confessor's Eschatology	3
Nicholas LOUDOVIKOS	
Consubstantiality beyond Perichoresis: Personal Threeness, Intra-divine Relations, and Personal Consubstantiality in Augustine's, Thomas Aquinas' and Maximus the Confessor's Trinitarian Theologies.....	33
Torstein Theodor TOLLEFSEN	
Whole and Part in the Philosophy of St Maximus the Confessor	47
Sebastian MATEIESCU	
Counting Natures and Hypostases: St Maximus the Confessor on the Role of Number in Christology	63
David BRADSHAW	
St. Maximus on Time, Eternity, and Divine Knowledge	79
Sotiris MITRALEXIS	
A Coherent Maximian Spatiotemporality: Attempting a Close Reading of Sections Thirty-six to Thirty-nine from the Tenth <i>Ambiguum</i>	95
Vladimir CVETKOVIĆ	
The Concept of Delimitation of Creatures in Maximus the Confessor	117
Demetrios HARPER	
The Ontological Ethics of St. Maximus the Confessor and the Concept of Shame.....	129
Smilen MARKOV	
Maximus' Concept of Human Will through the Interpretation of Johannes Damascenus and Photius of Constantinople	143

John PANTELEIMON MANOUSSAKIS St. Augustine and St. Maximus the Confessor between the Beginning and the End.....	155
---	-----

Volume 16

STUDIA PATRISTICA XC

CHRIST AS ONTOLOGICAL PARADIGM IN EARLY BYZANTINE THOUGHT

(ed. Marcin Podbielski)

Anna ZHYRKOVA Introduction	1
Sergey TROSTYANSKIY The Compresence of Opposites in Christ in St. Cyril of Alexandria's <i>Oikonomia</i>	3
Anna ZHYRKOVA From Christ to Human Individual: Christ as Ontological Paradigm in Early Byzantine Thought	25
Grzegorz KOTŁOWSKI A Philological Contribution to the Question of Dating Leontius of Jerusalem	49
Marcin PODBIELSKI A Picture in Need of a Theory: Hypostasis in Maximus the Confes- sor's <i>Ambigua ad Thomam</i>	57

Volume 17

STUDIA PATRISTICA XCI

BIBLICA

Camille LEPEIGNEUX L'éphod de David dansant devant l'arche (2S. 6:14): problèmes tex- tuels et exégèse patristique.....	3
Stephen WAERS <i>Isaiah</i> 44-5 and Competing Conceptions of Monotheism in the 2nd and 3rd Centuries	11

Simon C. MIMOUNI
 Jésus de Nazareth et sa famille ont-ils appartenus à la tribu des prêtres ?
 Quelques remarques et réflexions pour une recherche nouvelle..... 19

Joseph VERHEYDEN
 The So-Called *Catena in Marcum* of Victor of Antioch: Throwing
 Light on *Mark* with a Not-So-Little Help from *Matthew* and *Luke* .. 47

Miriam DECOCK
 The Good Shepherd of *John* 10: A Case Study of New Testament
 Exegesis in the Schools of Alexandria and Antioch 63

H.A.G. HOUGHTON
 The Layout of Early Latin Commentaries on the Pauline Epistles and
 their Oldest Manuscripts 71

David M. REIS
 Mapping Exilic Imaginaries: Greco-Roman Discourses of Displace-
 ment and the Book of *Revelation* 113

Stephan WITETSCHEK
 Polycrates of Ephesus and the ‘Canonical John’ 127

Gregory Allen ROBBINS
 ‘Many a Gaud and a Glittering Toy’ (Sayers): Fourth-Century Gospel
 Books 135

PHILOSOPHICA, THEOLOGICA, ETHICA

Frances YOUNG
 Riddles and Puzzles: God’s Indirect Word in Patristic Hermeneutics. 149

Methody ZINKOVSKIY
 Hypostatic Characteristics of Notions of Thought, Knowledge and
 Cognition in the Greek Patristic Thought..... 157

Elena Ene D-VASILESCU
 Early Christianity about the Notions of Time and the Redemption of
 the Soul..... 167

Jack BATES
 Theosis *Kata To Ephikton*: The History of a Pious Hedge-Phrase ... 183

James K. LEE	
The Church and the Holy Spirit: Ecclesiology and Pneumatology in Tertullian, Cyprian, and Augustine.....	189
Maria LISSEK	
In Search of the Roots. Reference to Patristic Christology in Gilbert Crispin's Disputation with a Jew	207
Pak-Wah LAI	
Comparing Patristic and Chinese Medical Anthropologies: Insights for Chinese Contextual Theology	213

HAGIOGRAPHICA

Katherine MILCO	
<i>Ad Proendam Virtutis Memoriam</i> : Encomiastic Prefaces in Tacitus' <i>Agricola</i> and Latin Christian Hagiography.....	227
Megan DEVORE	
<i>Catechumeni</i> , Not 'New Converts': Revisiting the <i>Passio Perpetuae et Felicitatis</i>	237
Christoph BIRKNER	
Hagiography and Autobiography in Cyril of Scythopolis.....	249
Flavia RUANI	
Preliminary Notes on Edifying Stories in Syriac Hagiographical Collections.....	257
Nathan D. HOWARD	
Sacred Spectacle in the Biographies of Gorgonia and Macrina.....	267
Marta SZADA	
The Life of Balthild and the Rise of Aristocratic Sanctity	275
Robert WIŚNIEWSKI	
Eastern, Western and Local Habits in the Early Cult of Relics.....	283

ASCETICA

Maria Giulia GENGHINI	
'Go, sit in your cell, and your cell will teach you everything' (<i>AP</i> Moses 6): How the Physical Environment Shaped the Spirituality of Early Egyptian Monasticism	299

Rodrigo ÁLVAREZ GUTIÉRREZ
 El concepto de *xénitéia* en la hagiografía Monástica primitiva..... 313

Sean MOBERG
 Examination of Conscience in the *Apophthegmata Patrum* 325

Daniel LEMENI
 The Fascination of the Desert: Aspects of Spiritual Guidance in the
Apophthegmata Patrum..... 333

Janet TIMBIE
 ‘Pay for Our Sins’: A Shared Theme in the Pachomian Koinonia and
 the White Monastery Federation..... 347

Paula TUTTY
 The Political and Philanthropic Role of Monastic Figures and Mon-
 asteries as Revealed in Fourth-Century Coptic and Greek Corres-
 pondence..... 353

Marianne SÁGHY
 Monica, the Ascetic..... 363

Gáspár PARLAGI
 The Letter *Ad filios Dei* of Saint Macarius the Egyptian – Questions
 and Hypotheses..... 377

Becky LITTLECHILDS
 Notes on Ascetic ‘Regression’ in Asterius’ *Liber ad Renatum Mona-*
chum..... 385

Laura SOURELI
 The ‘Prayer of the Heart’ in the *Philokalia*: Questions and Caveats 391

Brouria BITTON-ASHKELONY
 Monastic Hybridity and Anti-Exegetical Discourse: From Philoxenus
 of Mabbug to Dadišo Qatraya 417

Volume 18

STUDIA PATRISTICA XCII

LITURGICA AND TRACTATUS SYMBOLI

Liuwe H. WESTRA
 Creating a Theological Difference: The Myth of Two Grammatical
 Constructions with Latin *Credo*..... 3

Tarmo TOOM	
<i>Tractatus symboli: A Brief Pre-Baptismal Explanation of the Creed..</i>	15
Joseph G. MUELLER	
The Trinitarian Doctrine of the <i>Apostolic Constitutions</i>	25
Gregory TUCKER	
‘O Day of Resurrection!’: The Paschal Mystery in Hymns.....	41
Maria MUNKHOLT CHRISTENSEN	
Witnessed by Angels: The Role of Angels in Relation to Prayer in Four Ante-Nicene Euchological Treatises	49
Barry M. CRAIG	
He Lifted to You? Lost and Gained in Translation	57
Anna Adams PETRIN	
Reconsidering the ‘Egyptian Connection’ in the Anaphora of Fourth- Century Jerusalem	65
Anthony GELSTON	
The Post-Sanctus in the East Syrian Anaphoras	77
Graham FIELD	
Breaking Boundaries: The Cosmic Dimension of Worship	83
George A. BEVAN	
The Sequence of the First Four Sessions of the Council of Chalcedon	91

ORIENTALIA

Todd E. FRENCH	
Just Deserts: Origen’s Lingering Influence on Divine Justice in the Hagiographies of John of Ephesus.....	105
Benedict M. GUEVIN	
Dialogue between Death and the Devil in Saint Ephrem the Syrian and Saint Romanos the Melodist	113
Paul M. PASQUESI	
<i>Qnoma</i> in Narsai: Anticipating <i>Energeia</i>	119

David G.K. TAYLOR Rufinus the Silver Merchant's Miaphysite Refutation of Leontius of Byzantium's <i>Epaporemata</i> (CPG 6814): A Rediscovered Syriac Text.....	127
Valentina DUCA Pride in the Thought of Isaac of Nineveh	137
Valentin VESA The Divine Vision in Isaac of Niniveh and the East Syriac Christology	149
Theresia HAINTHALER <i>Colossians</i> 1:15 in the Christological Reflection of East Syrian Authors	165
Michael PENN, Nicholas R. HOWE & Kaylynn CRAWFORD Automated Syriac Script Charts.....	175
Stephen J. DAVIS Cataloguing the Coptic and Arabic Manuscripts in the Monastery of the Syrians: A Preliminary Report	179
Damien LABADIE A Newly Attributed Coptic <i>Encomium</i> on Saint Stephen (BHO 1093)	187
Anahit AVAGYAN Die armenische Übersetzung der pseudo-athanasianischen Homilie <i>De passione et cruce domini</i> (CPG 2247).....	195

CRITICA ET PHILOLOGICA

B.N. WOLFE The Gothic Palimpsest of Bologna	205
Meredith DANEZAN Proverbe (<i>paroimia</i>) et <i>cursus</i> spirituel : l'apport de l'Épitomé de la Chaîne de Procope.....	209
Aaron PELTTARI <i>Lector inueniet</i> : A Commonplace of Late Antiquity	215
Peter VAN NUFFELEN The Poetics of Christian History in Late Antiquity	227

Yuliya MINETS	
Languages of Christianity in Late Antiquity: Between Universalism and Cultural Superiority	247
Peter F. SCHADLER	
Reading the Self by Reading the Other: A Hermeneutical Key to the Reading of Sacred Texts in Late Antiquity and Byzantium	261

HISTORICA

Peter GEMEINHARDT	
Teaching Religion in Late Antiquity: Divine and Human Agency ...	271
David WOODS	
Constantine, Aurelian, and Aphaca.....	279
Luise Marion FRENKEL	
Procedural Similarities between Fourth- and Fifth-Century Christian Synods and the Roman Senates: Myth, Politics or Cultural Identity?	293
Maria KONSTANTINIDOU	
Travelling and Trading in the Greek Fathers: Faraway Lands, Peoples and Products	303
Theodore DE BRUYN	
Historians, Bishops, Amulets, Scribes, and Rites: Interpreting a Chris- tian Practice	317
Catherine C. TAYLOR	
Educated Susanna: Female <i>Orans</i> , Sarcophagi, and the Typology of Woman Wisdom in Late Antique Art and Iconography	339
David L. RIGGS	
Contesting the Legacy and Patronage of Saint Cyprian in Vandal Carthage.....	357
Jordina SALES-CARBONELL	
The Fathers of the Church and their Role in Promoting Christian Constructions in <i>Hispania</i>	371
Bethany V. WILLIAMS	
The Significance of the Senses: An Exploration into the Multi- Sensory Experience of Faith for the Lay Population of Christianity during the Fourth and Fifth Centuries C.E.....	381

Jacob A. LATHAM
Adventus, Occursus, and the Christianization of Rome 397

Teodor TĀBUŞ
 The Orthodoxy of Emperor Justinian’s Christian Faith as a Matter
 of Roman Law (*CJ* I,1,5-8)..... 411

Nicholas MATAYA
 Charity Before Division: The Strange Case of Severinus of Noricum
 and the Pseudo-Evangelisation of the Rugians..... 423

Christian HORNING
 Die Konstruktion christlicher Identität. Funktion und Bedeutung der
 Apostasie im antiken Christentum (4.-6. Jahrhundert n. Chr.) 431

Ronald A.N. KYDD
 Growing Evidence of Christianity’s Establishment in China in the
 Late-Patristic Era..... 441

Luis SALÉS
 ‘Aristotelian’ as a *Lingua Franca*: Rationality in Christian Self-
 Representation under the ‘Abbasids’ 453

Volume 19

STUDIA PATRISTICA XCIII

THE FIRST TWO CENTURIES

Joshua KINLAW
 Exegesis and *Homonoia* in *First Clement* 3

Janelle PETERS
 The Phoenix in *1Clement*..... 17

Jonathan E. SOYARS
 Clement of Rome’s Reconstruction of Job’s Character for Corinth:
 A Contextual Reading of the Composite Quotation of LXX *Job* 1-2
 in *1Clem.* 17.3 27

Ingo SCHAAF
 The Earliest Sibylline Attestations in the Patristic Reception: Eru-
 dition and Religion in the 2nd Century AD 35

J. Christopher EDWARDS	
Identifying the Lord in the <i>Epistle of Barnabas</i>	51
Donna RIZK	
The Apology of Aristides: the Armenian Version.....	61
Paul R. GILLIAM III	
Ignatius of Antioch: The Road to Chalcedon?	69
Alexander B. MILLER	
Polemic and Credal Refinement in Ignatius of Antioch	81
Shaily SHASHIKANT PATEL	
The ‘Starhymn’ of Ignatius’ <i>Epistle to the Ephesians</i> : Re-Appropriation as Polemic	93
Paul HARTOG	
The Good News in Old Texts? The ‘Gospel’ and the ‘Archives’ in <i>Ign.Phld.</i> 8.2	105
Stuart R. THOMSON	
The Philosopher’s Journey: Philosophical and Christian Conversions in the Second Century	123
Andrew HAYES	
The Significance of Samaritanism for Justin Martyr	141
Micah M. MILLER	
What’s in a Name?: Titles of Christ in Justin Martyr.....	155
M ADRYAEL TONG	
Reading Gender in Justin Martyr: New Insights from Old Apologies	165
Pavel DUDZIK	
Tatian the Assyrian and Greek Rhetoric: Homer’s Heroes Agamemnon, Nestor and Thersites in Tatian’s <i>Oratio ad Graecos</i>	179
Stuart E. PARSONS	
Trading Places: Faithful Job and Doubtful Autolycus in Theophilus’ Apology	191
László PERENDY	
Theophilus’ Silence about Aristotle. A Clandestine Approval of his View on the Mortality of the Soul?.....	199

Roland M. SOKOLOWSKI 'Zealous for the Covenant of Christ': An Inquiry into the Lost Career of Irenaeus of Lyons	213
Eric COVINGTON Irenaeus, <i>Ephesians</i> , and Union with the Spirit: Examining the Scriptural Basis of Unity with the Spirit in <i>AH V 20.2</i>	219
Sverre Elgvin LIED Irenaeus of Lyons and the Eucharistic Altar in Heaven.....	229
John KAUFMAN The Kingdom of the Son in the Theology of Irenaeus	237
Thomas D. MCGLOTHLIN Why Are All These Damned People Rising? Paul and the Generality of the Resurrection in Irenaeus and Tertullian	243
Scott D. MORINGIELLO Allegory and Typology in Irenaeus of Lyon.....	255
Francesca MINONNE Aulus Gellius and Irenaeus of Lyons in the Cultural Context of the Second Century AD	265
Eugen MAFTEI Irénée de Lyon et Athanase d'Alexandrie: ressemblances et diffé- rences entre leurs sotériologies	275
István M. BUGÁR Melito and the Body.....	303

APOCRYPHA AND GNOSTICA

Pamela MULLINS REAVES <i>Gnosis</i> in Alexandria: A Study in Ancient Christian Interpretation and Intra-Group Dynamics.....	315
Csaba ÖTVÖS Creation and Epiphany? Theological Symbolism in the Creation Narrative of <i>On the Origin of the World</i> (NHC II 5).....	325

Hugo LUNDHAUG	
The <i>Dialogue of the Savior</i> (NHC III,5) as a Monastic Text	335
Kristine Toft ROSLAND	
Fatherhood and the Lack thereof in the <i>Apocryphon of John</i>	347
Jeremy W. BARRIER	
Abraham's Seed: Tracing <i>Pneuma</i> as a Material Substance from Paul's Writings to the <i>Apocryphon of John</i>	357

Volume 20

STUDIA PATRISTICA XCIV

FROM TERTULLIAN TO TYCONIUS

Anni Maria LAATO	
Tertullian, <i>Adversus Iudaeos</i> Literature, and the 'Killing of the Prophets'-Argument	1
Ian L.S. BALFOUR	
Tertullian and Roman Law – What Do We (Not) Know?	11
Benjamin D. HAUPT	
Tertullian's Text of <i>Galatians</i>	23
Stéphanie E. BINDER	
Tertullien face à la romanisation de l'Afrique du Nord : une discus- sion de quelques aspects	29
Christopher T. BOUNDS	
The Doctrine of Christian Perfection in Tertullian	45
Kathryn THOSTENSON	
Serving Two Masters: Tertullian on Marital and Christian Duties ...	55
Edwina MURPHY	
Widows, Welfare and the Wayward: 1 <i>Timothy</i> 5 in Cyprian's <i>Ad Quirinum</i>	67
Charles BOBERTZ	
Almsgiving as Patronage: The Role of the Patroness in Third Cen- tury North African Christianity.....	75

Daniel BECERRA	
Origen, the Stoics, and the Rhetoric of Recitation: Spiritual Exercise and the <i>Exhortation to Martyrdom</i>	85
Antti LAATO	
A Cold Case Reopened: A Jewish Source on Christianity Used by Celsus and the <i>Toledot Yeshu</i> Literature – From Counter-Exegetical Arguments to Full-Blown Counter-Story	99
Eric SCHERBENSKE	
Origen, Manuscript Variation, and a Lacking Gospel Harmony	111
Jennifer OTTO	
Origen’s Criticism of Philo of Alexandria	121
Riemer ROUKEMA	
The Retrieval of Origen’s <i>Commentary on Micah</i>	131
Giovanni HERMANIN DE REICHENFELD	
Resurrection and Prophecy: The Spirit in Origen’s Exegesis of Lazarus and Caiaphas in <i>John 11</i>	143
Elizabeth Ann DIVELY LAURO	
The Meaning and Significance of Scripture’s Sacramental Nature within Origen’s Thought	153
David Neal GREENWOOD	
Celsus, Origen, and the Eucharist	187
Vito LIMONE	
Origen on the <i>Song of Songs</i> . A Reassessment and Proposal of Dating of his Writings on the <i>Song</i>	195
Allan E. JOHNSON	
The Causes of Things: Origen’s Treatises <i>On Prayer</i> and <i>On First Principles</i> and His Exegetical Method	205
Brian BARRETT	
‘Of His Fullness We Have All Received’: Origen on Scripture’s Unity	211
Mark Randall JAMES	
Anatomist of the Prophetic Words: Origen on Scientific and Herme- neutic Method	219

Joseph LENOW	
Patience and Judgment in the Christology of Cyprian of Carthage...	233
Mattias GASSMAN	
The Conversion of Cyprian's Rhetoric? Towards a New Reading of <i>Ad Donatum</i>	247
Laetitia CICCOLINI	
Le texte de 1 <i>Cor.</i> 7:34 chez Cyprien de Carthage.....	259
Dawn LAVALLE	
Feasting at the End: The Eschatological <i>Symposia</i> of Methodius of Olympus and Julian the Apostate	269
Marie-Noëlle VIGNAL	
Méthode d'Olympe, lecteur et exégète de Saint Paul	285
Johannes BREUER	
The Rhetoric of Persuasion as Hermeneutical Key to Arnobius' <i>Adversus nationes</i>	295

Volume 21

STUDIA PATRISTICA XCV

THE FOURTH CENTURY

Elizabeth DEPALMA DIGESER	
Pseudo-Justin's <i>Cohortatio ad Graecos</i> and the Great Persecution ..	3
Atsuko GOTOH	
The 'Conversion' of Constantine the Great: His Religious Legislation in the Theodosian Code.....	13
Vladimir LATINOVIC	
Arius Conservativus? The Question of Arius' Theological Belonging	27
Sébastien MORLET	
Eusèbe le grammairien. Note sur les <i>Questions évangéliques</i> (À Mari- nos, 2) et une scholie sur Pindare	43
Thomas O'LOUGHLIN	
Some Hermeneutical Assumptions Latent within the Gospel Appa- ratus of Eusebius of Caesarea	51

Michael Bland SIMMONS	
Exegesis and Hermeneutics in Eusebius of Caesarea's <i>Theophany</i> (Book IV): The Contemporary Fulfillment of Jesus' Prophecies.....	65
Sophie CARTWRIGHT	
Should we Grieve and Be Afraid? Christ's Passions versus the Pas- sions of the Soul in Athanasius of Alexandria	77
William G. RUSCH	
Athanasius of Alexandria and ' <i>Sola Scriptura</i> '	87
Lois M. FARAG	
<i>Organon</i> in Athanasius' <i>De incarnatione</i> : A Case of Textual Inter- polation	93
Donna R. HAWK-REINHARD	
The Role of the Holy Spirit in Cyril of Jerusalem's Sacramental Theology.....	107
Olga LORGEUX	
Choice and Will in the Catecheses of Cyril of Jerusalem.....	119
Florian ZACHER	
Marius Victorinus, <i>Opus ad Candidum</i> . An Analysis of its Rhetorical Structure.....	127

CAPPADOCIAN WRITERS

Claudio MORESCHINI	
Is it Possible to Speak of 'Cappadocian Theology' as a System?.....	139
Nienke M. VOS	
'Teach us to pray': Self-Understanding in Macrina's Final Prayer...	165
Adam RASMUSSEN	
Defending Moses. Understanding Basil's Apparent Rejection of Allegory in the <i>Hexaemeron</i>	175
Marco QUIRCIO	
A Philological Note to Basil of Caesarea's Second Homily on the <i>Hexaemeron</i>	183

Mattia C. CHIRIATTI ἀγών/θέα-θέαμα and στάδιον/θέατρον: A Reviewed ἔκφρασις of the Spectacle in Basil's <i>In Gordium martyrem</i>	189
Arnaud PERROT Une source littéraire de l'Ep. 46 de Basile de Césarée : le traité <i>De la véritable intégrité dans la virginité</i>	201
Aude BUSINE Basil of Caesarea and the <i>Praise of the City</i>	209
Benoît GAIN Le voyage de Basile de Césarée en Orient : hypothèses sur le silence des sources externes	217
Seumas MACDONALD Contested Ground: Basil's Use of Scripture in <i>Against Eunomius 2</i>	225
Nikolai LIPATOV-CHICHERIN An Unpublished Funerary Speech (CPG 2936) and the Question of Succession to St. Basil the Great	237
Kimberly F. BAKER Basil and Augustine: Preaching on Care for the Poor	251
Oliver LANGWORTHY Sojourning and the Sojourner in Gregory of Nazianzus	261
Alexander D. PERKINS The Grave Politics of Gregory Nazianzen's Eulogy for Gorgonia....	269
Gabrielle THOMAS Divine, Yet Vulnerable: The Paradoxical Existence of Gregory Nazianzen's <i>Imago Dei</i>	281
Bradley K. STORIN Reconsidering Gregory of Nazianzus' Letter Collection	291
Andrew RADDE-GALLWITZ Gregory on Gregory: <i>Catechetical Oration 38</i>	303
Andrew J. SUMMERSON Gregory Nazianzus' Mixture Language in Maximus the Confessor's <i>Ambigua</i> : What the Confessor Learned from the Theologian	315

Ryan CLEVENGER	
Ἐκφρασις and Epistemology in Gregory of Nazianzus.....	321
Karen CARDUCCI	
Implicit Stipulations in the <i>Testamentum</i> of Gregory of Nazianzos <i>vis-à-vis</i> the <i>Testamenta</i> of Remigius of Rheims, Caesarius of Arles, and Aurelianus of Ravenna.....	331
Michael J. PETRIN	
Eunomius and Gregory of Nyssa on τὸ τῆς εὐσεβείας μυστήριον..	343
Andra JUGĂNARU	
The Function of Miracles in Gregory of Nyssa's Hagiographical Works.....	355
Makrina FINLAY	
Gregory of Nyssa's Framework for the Resurrected Life in <i>The Life of St. Macrina</i>	367
Marta PRZYSZYCHOWSKA	
Three States after Death according to Gregory of Nyssa.....	377
Ann CONWAY-JONES	
An Ambiguous Type: The Figure of Aaron Interpreted by Gregory of Nyssa and Ephrem the Syrian	389
Robin ORTON	
The Place of the Eucharist in Gregory of Nyssa's Soteriology	399
Anne KARAHAN	
Cyclic Shapes and Divine Activity. A Cappadocian Inquiry into Byzantine Aesthetics	405
Hilary Anne-Marie MOONEY	
Eschatological Themes in the Writings of Gregory of Nyssa and John Scottus Eriugena	421
Benjamin EKMAN	
'Natural Contemplation' in Evagrius Ponticus' <i>Scholia on Proverbs</i>	431
Margaret GUISE	
The Golden and Saving Chain and its (De)construction: Soterio- logical Conversations between Jacques Derrida, Jean-Luc Marion and the Cappadocian Fathers	441

Volume 22

STUDIA PATRISTICA XCVI

THE SECOND HALF OF THE FOURTH CENTURY

Kelley SPOERL Epiphanius on Jesus' Digestion	3
Young Richard KIM Nicaea is Not Enough: The Second Creed of Epiphanius' <i>Ancoratus</i>	11
John VOELKER Marius Victorinus' Use of a Gnostic Commentary	21
Tomasz STEPIEŃ Action of Will and Generation of the Son in Extant Works of Euno- mius	29
Alberto J. QUIROGA PUERTAS 'In the Gardens of Adonis'. Religious Disputations in Julian's <i>Caesars</i>	37
Ariane MAGNY Porphyry and Julian on Christians	47
Jeannette KREIJKES The Impact of Theological Concepts on Calvin's Reception of Chrysostom's Exegesis of <i>Galatians</i> 4:21-6	57
Hellen DAYTON John Chrysostom on <i>katanuxis</i> as the Source of Spiritual Healing ...	65
Michaela DURST The <i>Epistle to the Hebrews</i> in the 7 th <i>Oration</i> of John Chrysostom's <i>Orationes Adversus Judaeos</i>	71
Paschalis GKORTSILAS The Lives of Others: Pagan and Christian Role Models in John Chry- sostom's Thought	83
Malouine DE DIEULEVEULT L'exégèse de la faute de David (2 <i>Règnes</i> 11-12) : Jean Chrysostome et Théodoret de Cyr.....	95

Matteo CARUSO	
Hagiographic Style of the <i>Vita Spyridonis</i> between Rhetoric and Exegetical Tradition: Analogies between John Chrysostom's Homilies and the Work of Theodore of Paphos.....	103
Paul C. BOLES	
Method and Meaning in Chrysostom's <i>Homily 7</i> and Origen's <i>Homily 1 on Genesis</i>	111
Susan B. GRIFFITH	
Apostolic Authority and the 'Incident at Antioch': Chrysostom on <i>Gal. 2:11-4</i>	117
James D. COOK	
Therapeutic Preaching: The Use of Medical Imagery in the Sermons of John Chrysostom.....	127
Demetrios BATHRELLOS	
<i>Sola gratia? Sola fide?</i> Law, Grace, Faith, and Works in John Chrysostom's <i>Commentary on Romans</i>	133
Marie-Eve GEIGER	
Les homélies de Jean Chrysostome <i>In principium Actorum</i> : le titre pris comme principe exégétique	147
Pierre AUGUSTIN	
Quelques sources Parisiennes du <i>Chrysostome</i> de Sir Henry Savile ..	157
Thomas BRAUCH	
The Emperor Theodosius I and the Nicene Faith: A Brief History ..	175
Sergey KIM	
Severian of Gabala as a Witness to Life at the Imperial Court in Fifth-Century Constantinople.....	189

FROM THE FIFTH CENTURY ONWARDS
(GREEK WRITERS)

Austin Dominic LITKE	
The ' <i>Organon</i> Concept' in the Christology of Cyril of Alexandria ..	207
Barbara VILLANI	
Some Remarks on the Textual Tradition and the Literary Genre of Cyril of Alexandria's <i>De adoratione et cultu in spiritu et veritate</i> ...	215

Sandra LEUENBERGER-WENGER	
All Cyrillians? Cyril of Alexandria as Norm of Orthodoxy at the Council of Chalcedon.....	225
Hans VAN LOON	
Virtue in Cyril of Alexandria's <i>Festal Letters</i>	237
George KALANTZIS	
Passibility, Tentability, and the Divine Οὐσία in the Debate between Cyril and Nestorius	249
James E. GOEHRING	
'Talking Back' in Pachomian Hagiography: Theodore's Catechesis and the <i>Letter of Ammon</i>	257
James F. WELLINGTON	
Let God Arise: The Divine Warrior <i>Motif</i> in Theodoret of Cyrrhus' Commentary on <i>Psalm 67</i>	265
Agnès LORRAIN	
Exégèse et argumentation scripturaire chez Théodoret de Cyr: l' <i>In Romanos</i> , écho des controverses trinitaires et christologiques des IV ^e et V ^e siècles.....	273
Kathryn KLEINKOPF	
A Landscape of Bodies: Exploring the Role of Ascetics in Theodoret's <i>Historia Religiosa</i>	283
Maya GOLDBERG	
New Syriac Edition and Translation of Theodore of Mopsuestia's Reconstructed <i>Commentary on Paul's Minor Epistles</i> : Fragments Collected from MS (<i>olim</i>) <i>Diyarbakir 22</i>	293
Georgiana HUIAN	
The Spiritual Experience in Diadochus of Photike	301
Eirini A. ARTEMI	
The Comparison of the Triadological Teaching of Isidore of Pelusium with Cyril of Alexandria's Teaching	309
Madalina TOCA	
Isidore of Pelusium's Letters to Didymus the Blind.....	325

Michael MUTHREICH Ein äthiopisches Fragment der dem Dionysius Areopagita zuge- schriebenen <i>Narratio de vita sua</i>	333
István PERCZEL Theodoret of Cyrrhus: The Main Source of Pseudo-Dionysius’ Christology?	351
Panagiotis G. PAVLOS Aptitude (Ἐπιτηδειότης) and the Foundations of Participation in the Philosophy of Dionysius the Areopagite	377
Joost VAN ROSSUM The Relationship between Dionysius the Areopagite and Maximus the Confessor: Revisiting the Problem.....	397
Dimitrios A. VASILAKIS Dionysius <i>versus</i> Proclus on Undeified Providence and its Byzantine Echoes in Nicholas of Methone	407
José María NIEVA The Mystical Sense of the Aesthetic Experience in Dionysius the Areopagite	419
Ernesto Sergio MAINOLDI Why Dionysius the Areopagite? The Invention of the First Father ..	425
Alexandru PRELIPCEAN The Influence of Romanos the Melodist on the <i>Great Canon</i> of Saint Andrew of Crete: Some Remarks about Christological Typologies..	441
Alexis TORRANCE ‘Assuming our nature corrupted by sin’: Revisiting Theodore the Studite on the Humanity of Christ.....	451
Scott ABLES The Rhetoric of Persuasion in the Polemic of John of Damascus.....	457
James A. FRANCIS Ancient Seeing/Christian Seeing: The Old and the New in John of Damascus.....	469
Zachary KEITH The Problem of ἐνυπόστατον in John Damascene: Why Is Jesus Not a Human Person?	477

Nicholas BAMFORD	
Being, Christian Gnosis, and Deified Becoming in the ‘Theoretikon’ .	485
Alexandros CHOULIARAS	
The <i>Imago Trinitatis</i> in St Symeon the New Theologian and Niketas Stethatos: Is this the Basic Source of St Gregory Palamas’ own Approach?	493
GREGORY PALAMAS’ <i>EPISTULA</i> III	
(ed. Katharina Heyden)	
Katharina HEYDEN	
Introduction: The Two Versions of Palamas’ <i>Epistula</i> III to Akindynos	507
Katharina HEYDEN	
The Two <i>Epistulae</i> III of Palamas to Akindynos: The Small but Important Difference between Authenticity and Originality.....	511
Theodoros ALEXOPOULOS	
The Problem of the Distinction between Essence and Energies in the Hesychast Controversy. Saint Gregory Palamas’ <i>Epistula</i> III: The Version Published by P. Chrestou in Light of Palamas’ Other Works on the Divine Energies.....	521
Renate BURRI	
The Textual Transmission of Palamas’ <i>Epistula</i> III to Akindynos: The Case of Monac. gr. 223	535
Dimitrios MOSCHOS	
Reasons of Being versus Uncreated Energies – Neoplatonism and Mathematics as Means of Participating in God according to Nicephorus Gregoras	547

Volume 23

STUDIA PATRISTICA XCVII

FROM THE FOURTH CENTURY ONWARDS (LATIN WRITERS)

Anthony P. COLEMAN	
Comparing Institutes: Lactantius’ <i>Divinae Institutiones</i> in Calvin’s <i>Institutio christianae religionis</i> 1.1-5.....	3

Jessica VAN 'T WESTEINDE	
Jerome and the <i>Christianus Perfectus</i> , a Transformed Roman Noble Man?	17
Silvia GEORGIEVA	
Domina, Filia, Conserva, Germana: The Identity of the Correspondent in Saint Jerome's Letters.....	37
Roberta FRANCHI	
<i>Muliercularum socii</i> (Hier., <i>Ep.</i> 133,4): donne ed eresia nell' <i>Epistolario</i> di Gerolamo	51
Richard SEAGRAVES	
Prudentius: <i>Contra orationem Symmachi</i> , Bk. I	63
Klazina STAAT	
'Let him thus be a Hippolytus' (<i>Perist.</i> 11.87): Horror and Rhetoric in Prudentius' <i>Peristephanon</i> 11.....	79
Diane Shane FRUCHTMAN	
Witness and Imitation in the Writings of Paulinus of Nola.....	87
Lorenzo SCIAJNO	
Salvation behind the Web (Paul. Nol., <i>Carm.</i> XVI 93-148): Connections and Echoes of a Fairy-tale Theme in Late Antiquity and the Middle Ages between West and East	97
Ewa DUSIK-KRUPA	
Politician, Theologian, Tutor. Luciferi Calaritanis' Use of Holy Scripture.....	103
Vincenzo MESSANA	
Massimino ariano e la Sicilia: il dibattito storiografico negli ultimi decenni su una <i>vexata quaestio</i>	115
Salvatore COSTANZA	
Il variegato panorama di accezioni dei termini <i>Romanus</i> e <i>barbarus</i> , <i>Christianus</i> e <i>paganus</i> negli scritti di Salviano.....	129
Matthew J. PEREIRA	
The Intertextual Tradition of Prosper's <i>De vocatione omnium gentium</i>	143

Raúl VILLEGAS MARÍN	
Abjuring Manichaeism in Ostrogothic Rome and Provence: The <i>Commonitorium quomodo sit agendum cum Manichaeis</i> and the <i>Prosperi anathematismi</i>	159
Mantè LENKAITYTĖ OSTERMANN	
John Cassian Read by Eucherius of Lyon: Affinities and Diver- gences	169
Daniel G. OPPERWALL	
Obedience and Communal Authority in John Cassian.....	183
Gerben F. WARTENA	
Epic Emotions: Narratorial Involvement in Sedulius' <i>Carmen</i> <i>Paschale</i>	193
Tim DENECKER	
Evaluations of Multilingual Competence in Cassiodorus' <i>Variae</i> and <i>Institutiones</i>	203
Hector SCERRI	
On Menstruation, Marital Intercourse and 'Wet Dreams' in a Letter by Gregory the Great.....	211
Jerzy SZAFRANOWSKI	
To See with Body and to See with Mind: Corporeal and Spiritual Cognition in the 'Dialogues' of Gregory the Great.....	219
Pere MAYMÓ I CAPDEVILA	
Chants, Icons, and Relics in the Evangelization Doctrine of Gregory the Great: The Case of Kent.....	225
Stephen BLACKWOOD	
Scriptural Allusions and the Wholeness of Wisdom in Boethius' <i>Consolation of Philosophy</i>	237
Juan Antonio JIMÉNEZ SÁNCHEZ	
A Brief Catalogue of Superstitions in Chapter 16 of Martin of Bra- ga's <i>De correctione rusticorum</i>	245
Alberto FERREIRO	
' <i>Sufficit septem diebus</i> ': Seven Days Mourning the Dead in the <i>Let-</i> <i>ters</i> of St. Braulio of Zaragoza	255

Susan CREMIN	
Bede's Interpretative Practice in his Homilies on the Gospels.....	265

NACHLEBEN

Bronwen NEIL	
Reception of Late-Antique Popes in the Medieval Byzantine Tradition.....	283
Ken PARRY	
Providence, Resurrection, and Restoration in Byzantine Thought, Eighth to Ninth Centuries	295
Eiji HISAMATSU	
Spätbyzantinische Übernahme der Vorstellung von der Lichtvision des Euagrius Pontikos, erörtert am Beispiel des Gregorios Sinaites .	305
Catherine KAVANAGH	
Eriugena's Trinity: A Framework for Intercultural and Interreligious Dialogue.....	311
Tobias GEORGES	
The <i>Apophthegmata Patrum</i> in the Context of the Occidental Reformation of Monastic Life during the 11 th and 12 th Centuries. The Case of Peter Abelard	323
Christopher M. WOJTULEWICZ	
Augustine and the Dissolution of Polarity. Some Thoughts on Augustine Reception in the Late 13 th and Early 14 th Centuries According to Thomas Aquinas and Meister Eckhart	329
Marie-Anne VANNIER	
Origen, a Source of Meister Eckhart's Thinking	345
Lavinia CERIONI	
The Patristic Sources of Eriugena's Exegesis of the Parable of the Bridesmaids	355
Thomas F. HEYNE	
A Polemicist rather than a Patrologist: Calvin's Attitude to and Use of the Early Church Fathers	367

Volume 24

STUDIA PATRISTICA XCVIII

ST AUGUSTINE AND HIS OPPONENTS

Susanna ELM	
Sold to Sin Through <i>Origo</i> : Augustine of Hippo and the Late Roman Slave Trade.....	1
Michael J. THATE	
Augustine and the Economics of Libido	23
Willemien OTTEN	
The Fate of Augustine's <i>Genesis</i> Exegesis in Medieval Hexaemeral Commentaries: The Cases of John Scottus Eriugena and Robert Grosseteste.....	51
Midori E. HARTMAN	
Beginning Again, Becoming Animal: Augustine's Theology, Animality, and Physical Pain in <i>Genesis</i>	71
Sarah STEWART-KROEKER	
Groaning with the Psalms: The Cultivation of World-Weariness in Augustine's <i>Enarrationes in Psalmos</i>	81
Marie PAULIAT	
<i>Non inueni tantam fidem in Israel</i> : la péricope de l'acte de foi du centurion (<i>Matt. 8:5-13</i>) interprétée dans les <i>Sermones in Matthaëum</i> d'Augustin d'Hippone	91
Joseph L. GRABAU	
Christology and Exegesis in Augustine of Hippo's XV th Tractate <i>In Iohannis Euangelium</i>	103
Teppeï KATO	
Greek or Hebrew? Augustine and Jerome on Biblical Translation...	109
Rebekka SCHIRNER	
Augustine's Theory of Signs – A Hermeneutical Key to his Practice of Dealing with Different Biblical Versions?	121
Erika KIDD	
The Drama of <i>De magistro</i>	133

Douglas FINN	
The Holy Spirit and the Church in the Earliest Augustine: An Analysis of the Character of Monnica in the Cassiciacum Dialogues.....	141
John Peter KENNEY	
<i>Nondum me esse</i> : Augustine's Early Ontology.....	167
Maureen A. TILLEY	
Pseudo-Cyprian and the Rebaptism Controversy in Africa	173
Heather BARKMAN	
‘Stubborn and Insolent’ or ‘Enfeebled by Riches’? The Construction of Crispina’s Identity.....	181
David E. WILHITE	
Were the ‘Donatists’ a National or Social Movement in Disguise? Reframing the Question	191
Naoki KAMIMURA	
The Relation of the Identity of North African Christians to the Spir- itual Training in the Letters of Augustine	221
Edward Arthur NAUMANN	
The Damnation of Baptized Infants according to Augustine.....	239
Jane MERDINGER	
Defying Donatism Subtly: Augustine’s and Aurelius’ Liturgical Canons at the Council of Hippo	273
Marius Anton VAN WILLIGEN	
Did Augustine Change or Broaden his Perspective on Baptism?	287
Jesse A. HOOVER	
‘They Agreed with the Followers of Arius’: The ‘Arianization’ of the Donatist Church in Late Antique Heresiology	295
Joshua M. BRUCE	
The Necessities of Judgment: Augustine’s Juridical Response to the Donatists	307
Carles BUENACASA PÉREZ	
Why Suicides Instead of Martyrs? Augustine and the Persecution of Donatists	315

Colten Cheuk-Yin YAM	
Augustine's Intention in Proceeding from ' <i>mens, notitia, amor</i> ' to ' <i>memoria, intelligentia, voluntas</i> '	327
Robert PARKS	
Augustine and Proba on the Renewed Union of Man and Woman in Christ's Humanity and the Church	341
Victor YUDIN	
Augustine on Omnipotence versus Porphyry Based on Appropriation of Plato's <i>Timaeus</i> 41ab	353
Johanna RÁKOS-ZICHY	
The Resurrection Body in Augustine	373
Pierre DESCOTES	
Une demande d'intercession bien maladroite : la correspondance entre Augustin d'Hippone et Nectarius	385
Giulio MALAVASI	
John of Jerusalem's Profession of Faith (CPG 3621) and the Pelagian Controversy	399
Katherine CHAMBERS	
The Meaning of 'Good Works' in Augustine's Anti-Pelagian Writings	409
Kenneth M. WILSON	
Re-dating Augustine's <i>Ad Simplicianum</i> 1.2 to the Pelagian Controversy	431
Nozomu YAMADA	
Pelagius' Narrative Techniques, their Rhetorical Influences and Negative Responses from Opponents Concerning the Acts of the Synod of Diospolis	451
Piotr M. PACIOREK	
The Controversy between Augustine and Julian of Eclanum: On Law and Grace	463
Timo NISULA	
'This Three-Headed Hellhound' – Evil Desire as the Root (<i>radix</i>) of All Sins in Augustine's Sermons	483

Jonathan Martin CIRAULO Sacramental Hermeneutics: Augustine's <i>De doctrina Christiana</i> in the Berengarian Controversy.....	495
Elizabeth KLEIN The Silent Word: Speech in the <i>Confessions</i>	509
Christian COPPA The Creatureliness of Time and the Goodness of Narrative in Augus- tine's <i>Confessions</i>	517
D.L. DUSENBURY New Light on Time in Augustine's <i>Confessions</i>	529
Math OSSEFORTH Augustine's <i>Confessions</i> : A Discourse Analysis.....	545
Sean HANNAN Demonic Historiography and the Historical Sublime in Augustine's <i>City of God</i>	553
Jimmy CHAN The Restoration Word Group in <i>De civitate Dei</i> , Books XI-XXII: A Study of an Important Backbone of Augustine's Theology of His- tory.....	561
Michael L. CARREKER <i>Sapientia</i> as Dialectic in Book XV of Augustine's <i>De Trinitate</i>	569
Augustine M. REISENAUER Wonder and Significance in Augustine's Theology of Miracles.....	577
Makiko SATO Confession of a Human Being as Darkness in Augustine.....	589
Rowena PAILING Does Death Sting? Some Thoughts from the Mature Augustine.....	599
Kitty BOUWMAN Wisdom Christology in the Works of St. Augustine.....	607
Mark G. VAILLANCOURT The Predestinarian Gottschalk of Orbais: Faithful Augustinian or Heretic?: The Ninth Century Carolingian Debate Revisited.....	621

Matthew DREVER	
Speaking from the Depths: Augustine and Luther's Christological Reading of <i>Substantia</i> in <i>Psalm 69</i>	629
Cassandra M.M. CASIAS	
The Vulnerable Slave-Owner in Augustine's Sermons.....	641
Kyle HURLEY	
Kenoticism in <i>The Brothers Karamazov</i> and <i>Confessions</i> : Descending to Ascend.....	653
Elizabeth A. CLARK	
Augustine and American Professors in the Nineteenth and Early Twentieth Centuries: From Adulation to Critique.....	667
Shane M. OWENS	
Christoeclesial Participation: Augustine, Zizioulas, and Contemporary Ecumenism	675
Dongsun CHO	
The Eternal Relational Submission of the Son to the Father: A Critical Reading of a Contemporary Evangelical Trinitarian Controversy on Augustine.....	683